

# Canada Gazette

## Part I



# Gazette du Canada

## Partie I

OTTAWA, SATURDAY, OCTOBER 19, 2024

OTTAWA, LE SAMEDI 19 OCTOBRE 2024

### Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 3, 2024, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Services and Procurement Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at [Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

### Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 3 janvier 2024 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1<sup>er</sup> avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, 350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse [Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

**TABLE OF CONTENTS**

<b>Government notices</b> .....	3126
Appointment opportunities .....	3135
<b>Parliament</b>	
House of Commons .....	3139
Bills assented to .....	3139
<b>Commissions</b> .....	3140
(agencies, boards and commissions)	
<b>Miscellaneous notices</b> .....	3157
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
<b>Proposed regulations</b> .....	3160
(including amendments to existing regulations)	
<b>Index</b> .....	3174

**TABLE DES MATIÈRES**

<b>Avis du gouvernement</b> .....	3126
Possibilités de nominations .....	3135
<b>Parlement</b>	
Chambre des communes .....	3139
Projets de loi sanctionnés .....	3139
<b>Commissions</b> .....	3140
(organismes, conseils et commissions)	
<b>Avis divers</b> .....	3157
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
<b>Règlements projetés</b> .....	3160
(y compris les modifications aux règlements existants)	
<b>Index</b> .....	3175

## GOVERNMENT NOTICES

### DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

#### IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT

*Ministerial Instructions with respect to the processing of certain applications for a study permit made by a foreign national as a member of the student class*

These Instructions are published in the *Canada Gazette* in accordance with subsection 87.3(6) of the *Immigration and Refugee Protection Act*. They revoke and replace the Ministerial Instructions of the same title published on August 24, 2024.

These Instructions are given, pursuant to section 87.3 of the *Immigration and Refugee Protection Act*, by the Minister of Citizenship and Immigration as, in the opinion of the Minister, these Instructions will best support the attainment of the immigration goals established by the Government of Canada by

- permitting Canada to pursue the maximum social, cultural and economic benefits of immigration; and
- enriching and strengthening the social and cultural fabric of Canadian society, while respecting the federal, bilingual and multicultural character of Canada.

#### Overview

These Instructions stipulate that new study permit applications within the scope of these Instructions require a provincial attestation letter from the respective province or territory where the applicant intends to study.

The intent of these Instructions is to ensure that the number of study permit applications accepted into processing by the Department of Citizenship and Immigration (the Department) within the scope of the Instructions does not exceed 606 250 study permit applications for a period of one year beginning January 22, 2024, at 8:30 Eastern standard time (EST). Provinces and territories have been allocated a share of the 606 250 as set out in a Ministerial Statement published on April 5, 2024. As stipulated in these Instructions, certain categories of study permit applications are excluded from the conditions and the associated application cap established by these Instructions.

## AVIS DU GOUVERNEMENT

### MINISTÈRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION

#### LOI SUR L'IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS

*Instructions ministérielles relatives au traitement de certaines demandes de permis d'études introduites par un étranger en tant que membre de la catégorie des étudiants*

Les présentes instructions sont publiées dans la *Gazette du Canada* conformément au paragraphe 87.3(6) de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*. Elles abrogent et remplacent les Instructions ministérielles du même titre publiées le 24 août 2024.

Les présentes instructions sont données, en vertu de l'article 87.3 de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, car il estime qu'elles sont le meilleur moyen d'atteindre les objectifs en matière d'immigration fixés par le gouvernement du Canada soit :

- de permettre au Canada de retirer de l'immigration le maximum d'avantages sociaux, culturels et économiques;
- d'enrichir et de renforcer le tissu social et culturel du Canada dans le respect de son caractère fédéral, bilingue et multiculturel.

#### Aperçu général

Les présentes instructions stipulent que les nouvelles demandes de permis d'études entrant dans le champ d'application des présentes instructions doivent être accompagnées d'une lettre d'attestation provinciale émanant de la province ou du territoire où le demandeur a l'intention d'étudier.

L'objectif des présentes instructions est de s'assurer que le nombre de demandes de permis d'études acceptées pour être traitées par le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration (le Ministère) dans le cadre des instructions ne dépasse pas 606 250 demandes de permis d'études pour une année commençant le 22 janvier 2024, à 8 h 30 heure normale de l'Est (HNE). Les provinces et les territoires se sont vu attribuer une part des 606 250 demandes comme l'indique la déclaration ministérielle publiée le 5 avril 2024. Comme il est stipulé dans les présentes instructions, certaines catégories de demandes de permis d'études sont exclues des conditions énoncées dans les présentes instructions et du plafond de demandes associé établi par les présentes instructions.

## Definitions

The following definitions apply in these Instructions:

“Act” means the *Immigration and Refugee Protection Act. (Loi)*

“provincial attestation letter” means a letter issued by a provincial government confirming that an applicant has a space within the provincial allocation for study permit applications, and that must include the following information of the foreign national:

- a. full name,
- b. date of birth, and
- c. address. (*lettre d’attestation provinciale*)

“Regulations” means the *Immigration and Refugee Protection Regulations. (Règlement)*

“territorial attestation letter” means a letter issued by a territorial government confirming that an applicant has a space within the territorial allocation for study permit applications, and that must include the following information of the foreign national:

- a. full name,
- b. date of birth, and
- c. address. (*lettre d’attestation territoriale*)

## Scope

These Instructions apply to applications for a study permit made under the student class, referred to in Part 12 of the Regulations, except for study permit applications that are

- a. referred to in subsection 182(1) of the Regulations from foreign nationals whose previous status was that of a student;
- b. referred to in paragraphs 215(1)(a),(b),(d),(e), and (g) of the Regulations;
- c. referred to in paragraph 215(1)(c) of the Regulations, unless the foreign national holds a work permit issued under the International Experience Canada program;
- d. referred to in subparagraphs 215(1)(f)(i) and (ii) of the Regulations;
- e. referred to in subsection 215(2) of the Regulations;
- f. received from foreign nationals planning to study at the primary school or secondary school level;

## Définitions

Les définitions qui suivent s’appliquent aux présentes Instructions :

« Loi » La *Loi sur l’immigration et la protection des réfugiés. (Act)*

« *lettre d’attestation provinciale* » Lettre émise par un gouvernement provincial confirmant qu’un demandeur dispose d’une place dans le cadre de la répartition provinciale des demandes de permis d’études et devant inclure les informations suivantes sur l’étranger :

- a. nom complet,
- b. date de naissance,
- c. adresse. (*provincial attestation letter*)

« *Règlement* » Le *Règlement sur l’immigration et la protection des réfugiés. (Regulations)*

« *lettre d’attestation territoriale* » Lettre émise par un gouvernement territorial confirmant qu’un demandeur dispose d’une place dans le cadre de la répartition territoriale des demandes de permis d’études et devant inclure les informations suivantes sur l’étranger :

- a. nom complet,
- b. date de naissance,
- c. adresse. (*territorial attestation letter*)

## Portée

Les présentes instructions s’appliquent aux demandes de permis d’études présentées au titre de la catégorie des étudiants, visée à la partie 12 du Règlement, à l’exception des cas suivants :

- a. les demandes de permis d’études visées au paragraphe 182(1) du Règlement présentées par des étrangers dont le statut précédent était celui d’étudiant;
- b. les demandes de permis d’études visées aux alinéas 215(1)a), b), d), e) et g) du Règlement;
- c. les demandes de permis d’études visées à l’alinéa 215(1)c) du Règlement, à moins que l’étranger détienne un permis de travail délivré dans le cadre du programme Expérience internationale Canada;
- d. les demandes de permis d’études visées aux sous-alinéas 215(1)f)(i) et (ii) du Règlement;
- e. les demandes de permis d’études visées au paragraphe 215(2) du Règlement;

g. received from foreign nationals planning to study in a graduate degree program at the master's or doctoral level;

h. received from foreign nationals planning to study at a designated learning institution referred to in subparagraph 211.1(a)(i) of the Regulations;

i. received from foreign nationals who are recipients of a scholarship for non-Canadians administered and funded by Global Affairs Canada;

j. received from foreign nationals who have been selected by their designated learning institution to participate in the Francophone Minority Communities Student Pilot;

k. received from foreign nationals who are eligible to apply for an exemption from study permit requirements based on the provisions of a public policy issued by the Minister of Citizenship and Immigration under section 25.2 of the Act as part of a migration response to a crisis or other pressure; or

l. received from foreign nationals who are eligible to apply for an exemption from study permit requirements based on the provisions of the *Temporary public policy to exempt certain Indigenous persons and their family members from temporary residence requirements*.

### Conditions

In order to be accepted for processing, any study permit application subject to these Instructions that was received at or after January 22, 2024, 8:30 EST must include a provincial or territorial attestation letter.

Study permit applications received by the Department at or after January 22, 2024, 8:30 EST that do not include a provincial or territorial attestation letter will not be accepted for processing and processing fees will be returned.

### Maximum number of study permit applications to be accepted for processing in a year

These Instructions authorize a maximum of 606 250 study permit applications within the scope of these Instructions

f. les demandes de permis d'études présentées par des étrangers qui prévoient d'étudier au niveau du primaire ou du secondaire;

g. les demandes de permis d'études présentées par des étrangers qui envisagent de suivre un programme d'études supérieures au niveau de la maîtrise (à l'exclusion des diplômes d'études supérieures spécialisées) ou du doctorat;

h. les demandes de permis d'études présentées par des étrangers qui prévoient d'étudier dans un établissement d'enseignement désigné visé au sous-alinéa 211.1a)(i) du Règlement;

i. les demandes de permis d'études présentées par des étrangers qui sont récipiendaires d'une bourse pour les non-Canadiens étant administrée et financée par Affaires mondiales Canada;

j. les demandes de permis d'études présentées par des étrangers ayant été choisis par leur établissement d'enseignement désigné pour participer au Programme pilote pour les étudiants dans les communautés francophones en situation minoritaire;

k. les demandes de permis d'études présentées par des demandeurs étrangers étant éligibles à une dispense des exigences de permis d'étude, au titre des dispositions d'une mesure spéciale mise en place par le ministre de l'Immigration et de la Citoyenneté en vertu de l'article 25.2 de la Loi, dans le cadre d'une réponse migratoire due à une crise ou à d'autres pressions;

l. les demandes de permis d'étude présentées par des étrangers étant éligibles à une dispense des exigences de permis d'étude, au titre des dispositions d'une *Politique d'intérêt public temporaire visant à dispenser certains Autochtones et les membres de leur famille des exigences relatives à la résidence temporaire*.

### Conditions

Pour être acceptée en vue d'être traitée, toute demande de permis d'études présentée en vertu des présentes instructions et reçue à partir du 22 janvier 2024, 8 h 30 HNE, doit être accompagnée d'une lettre d'attestation provinciale ou territoriale.

Les demandes de permis d'études reçues par le Ministère à partir du 22 janvier 2024, 8 h 30 HNE, qui ne sont pas accompagnées d'une lettre d'attestation provinciale ou territoriale ne seront pas acceptées pour traitement et les frais de traitement seront remboursés.

### Nombre maximal de demandes de permis d'études acceptées pour traitement au cours d'une année

Les présentes instructions autorisent le traitement d'un maximum de 606 250 demandes de permis d'études visées

to be accepted for processing for a period of one year beginning January 22, 2024, 8:30 EST.

This maximum number of study permit applications accepted for processing may be amended in accordance with any subsequent Instructions the Minister may provide.

Study permit applications that are within the scope of these Instructions received by the Department after the maximum number of study permit applications has been reached will not be accepted for processing and processing fees will be returned.

### Coming into effect

These Instructions take effect on October 10, 2024.

October 3, 2024

**The Hon. Marc Miller, P.C., M.P.**  
Minister of Citizenship and Immigration

## DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

### IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT

*Ministerial Instructions with respect to the submission of online applications for temporary resident visas and other documents*

These Instructions are published in the *Canada Gazette* in accordance with subsection 87.3(6) of the *Immigration and Refugee Protection Act* (the Act).

These Instructions are given, pursuant to section 87.3 and subsections 92(1.1) and (2), by the Minister of Citizenship and Immigration as, in the opinion of the Minister, these Instructions will best support the attainment of the immigration goals established by the Government of Canada.

These Instructions are consistent with the Act's objectives, as set out in section 3.

Instructions are directed to officers who are charged with handling and/or reviewing certain applications for temporary resident visas, work permits and study permits, by establishing conditions that must be met before the processing of an application or request.

### Considerations

Immigration, Refugees and Citizenship Canada's commitment to reducing inventories and processing times requires measures that offer flexibility by allowing

par les présentes instructions pour une année commençant le 22 janvier 2024, à 8 h 30 HNE.

Ce nombre maximum de demandes de permis d'études acceptées pour traitement peut être modifié conformément à des instructions subséquentes que le ministre pourra émettre.

Les demandes de permis d'études entrant dans le champ d'application des présentes instructions et reçues par le Ministère après que le nombre maximal de demandes de permis d'études ait été atteint ne seront pas acceptées pour traitement et les frais de traitement seront remboursés.

### Entrée en vigueur

Les présentes instructions entrent en vigueur le 10 octobre 2024.

Le 3 octobre 2024

Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration  
**L'honorable Marc Miller, C.P., député**

## MINISTÈRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION

### LOI SUR L'IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS

*Instructions ministérielles concernant la présentation de demandes par voie électronique pour les visas de résident temporaire et autres documents*

Les présentes instructions sont publiées dans la *Gazette du Canada* au titre du paragraphe 87.3(6) de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (la Loi).

Les présentes instructions sont données au titre de l'article 87.3 et des paragraphes 92(1.1) et (2) par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, qui estime qu'elles favoriseront l'atteinte des objectifs en matière d'immigration établis par le gouvernement du Canada.

Les présentes instructions sont conformes aux objectifs de la Loi, tels qu'ils sont énoncés à l'article 3.

Les présentes instructions s'adressent aux agents chargés de traiter ou d'examiner certaines demandes de visa temporaire, de permis de travail et de permis d'études en établissant les conditions qui doivent être remplies avant le traitement d'une demande ou d'une requête.

### Considérations

L'engagement d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada de réduire le nombre de demandes dans les inventaires et les délais de traitement exige des mesures qui

Immigration, Refugees and Citizenship Canada to continue to receive and redistribute applications where processing capacity exists.

Canada's immigration objectives, as set out in section 3 of the Act, include the establishment of fair and efficient procedures to maintain the integrity of the Canadian immigration system.

### Scope

These Instructions apply to new applications for temporary resident visas, work permits and study permits submitted to Immigration, Refugees and Citizenship Canada on or after the coming into force of these Instructions.

#### *Applications from outside Canada to be submitted by electronic means — Temporary residence*

All applications for a temporary resident visa (including a transit visa), a work permit, or a study permit submitted for foreign nationals who are outside Canada at the time of application must be submitted using electronic means (apply online).

The following foreign nationals who are outside Canada submitting applications for temporary resident visas, work permits, and study permits may submit these applications by any other means that are made available or specified by the Minister for that purpose:

- Foreign nationals who are outside of Canada and who are unable to apply online, including for reasons of a disability, and require accommodation for the use of electronic means;
- Foreign nationals who hold an identity or travel document described in paragraph 52(1)(c) of the *Immigration and Refugee Protection Regulations* that was issued by a country, that does not prohibit travel to Canada, that the foreign national may use to enter the country of issue and that is of the type issued by that country to non-national residents, refugees or stateless persons who are unable to obtain a passport or other travel document from their country of citizenship or nationality or who have no country of citizenship or nationality;
- Foreign nationals applying for a work permit who are intending to perform work under an international agreement or arrangement between Canada and one or more countries concerning seasonal agricultural workers; and
- Foreign nationals who apply for a work permit, study permit or temporary resident permit under the *Temporary public policy to exempt certain Indigenous*

offrent une certaine souplesse en permettant au Ministère de continuer de recevoir et de redistribuer les demandes là où existe la capacité de traitement.

Les objectifs du Canada en matière d'immigration tels qu'ils sont énoncés à l'article 3 de la Loi comprennent l'établissement de procédures équitables et efficaces pour maintenir l'intégrité du système d'immigration canadien.

### Portée

Les présentes instructions s'appliquent aux nouvelles demandes de visa de résident temporaire, de permis de travail et de permis d'études présentées à Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada à compter de l'entrée en vigueur de ces instructions.

#### *Présentation par voie électronique des demandes faites depuis l'extérieur du Canada — Résidence temporaire*

Toute demande de visa de résident temporaire (y compris de visa de transit), de permis de travail ou de permis d'études faite pour un étranger qui se trouve à l'extérieur du Canada au moment de la demande doit être effectuée par voie électronique (demande en ligne).

Les catégories suivantes d'étrangers qui se trouvent à l'extérieur du Canada et soumettent une demande de visa de résident temporaire, de permis de travail et de permis d'études peuvent le faire par un autre moyen que le ministre met à leur disposition ou qu'il précise à cette fin :

- Des étrangers qui se trouvent hors du Canada et qui ne sont pas en mesure de présenter leur demande en ligne, notamment en raison d'un handicap, et qui ont besoin de mesures d'adaptation pour l'utilisation de moyens électroniques;
- Des étrangers qui détiennent un titre de voyage ou une pièce d'identité du genre visé à l'alinéa 52(1)c) du *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés*, qui est délivré par un pays, qui ne les interdisent pas de voyager au Canada, grâce auquel ils peuvent entrer dans le pays de délivrance et qui est du type délivré aux résidents non ressortissants, aux réfugiés ou aux apatrides qui sont dans l'impossibilité d'obtenir un passeport ou autre titre de voyage auprès de leur pays de citoyenneté ou de nationalité, ou qui n'ont pas de pays de citoyenneté ou de nationalité;
- Des étrangers faisant une demande pour un permis de travail et qui ont l'intention d'effectuer un travail visé par une entente ou un accord international entre le Canada et un ou plusieurs pays concernant les travailleurs agricoles saisonniers;
- Des étrangers faisant une demande de permis de travail, de permis d'études ou un permis de séjour

persons and their family members from temporary residence requirements.

### Retention/Disposition

Applications received by Immigration, Refugees and Citizenship Canada on or after the coming into force of the Instructions that were not submitted by electronic means will not be accepted and processing fees will be returned, except in the case of foreign nationals who may submit an application by any other means that are made available or specified by the Minister for that purpose, in accordance with these Instructions.

### Repeal

The following Instructions are repealed, effective October 10, 2024:

*Ministerial Instructions 62 (MI62): Ministerial Instructions with respect to the submission of online applications for temporary resident visas and other documents, entered into force on April 1, 2023.*

### Effective date

These Instructions take effect on October 10, 2024.

October 3, 2024

**The Hon. Marc Miller, P.C., M.P.**  
Minister of Citizenship and Immigration

## DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

*Ministerial Condition No. 21964*

### Ministerial condition

(Paragraph 84(1)(a) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

Whereas the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) have assessed information pertaining to the substance 1-propanaminium, *N*-(3-aminopropyl)-2-hydroxy-*N,N*-dimethyl-3-sulfo-, *N*-(C12-18 and C18-unsatd. acyl) derivs., inner salts, Chemical Abstracts Service (CAS) Registry Number 691400-36-9;

And whereas the ministers suspect that the substance is toxic or capable of becoming toxic within the meaning

temporaire en vertu de la *Politique d'intérêt public temporaire visant à dispenser certains Autochtones et les membres de leur famille des exigences relatives à la résidence temporaire.*

### Conservation/élimination

Les demandes reçues par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada à compter de la date d'entrée en vigueur des présentes instructions qui n'ont pas été présentées par voie électronique ne seront pas acceptées et les frais de traitement seront retournés, sauf dans le cas des étrangers qui soumettent leur demande par un autre moyen que le ministre met à leur disposition ou qu'il précise à cette fin, comme prévu par les présentes instructions.

### Abrogation

Les instructions suivantes sont abrogées à compter du 10 octobre 2024 :

*Instructions ministérielles 62 (IM62) : Instructions ministérielles concernant la présentation de demandes par voie électronique pour les visas de résident temporaire et autres documents, entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2023.*

### Date d'entrée en vigueur

Les présentes instructions entrent en vigueur le 10 octobre 2024.

Le 3 octobre 2024

Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration  
**L'honorable Marc Miller, C.P., député**

## MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

*Condition ministérielle n° 21964*

### Condition ministérielle

[Alinéa 84(1)(a) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*]

Attendu que le ministre de l'Environnement et le ministre de la Santé (les ministres) ont évalué les renseignements dont ils disposent concernant la substance dérivés de 1-propanaminium, *N*-(3-aminopropyl)-2-hydroxy-*N,N*-diméthyl-3-sulfo-, *N*-(acyle en C12-18 et en C18 non saturé), sels internes, numéro d'enregistrement 691400-36-9 du Chemical Abstracts Service (CAS);

Attendu que les ministres soupçonnent que la substance est effectivement ou potentiellement toxique au sens de



of section 64 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act),

The Minister of the Environment, pursuant to paragraph 84(1)(a) of the Act, hereby permits the manufacture or import of the substance subject to the conditions of the following annex.

### **Marc D'Iorio**

Assistant Deputy Minister  
Science and Technology Branch  
On behalf of the Minister of the Environment

## **ANNEX**

### Conditions

(Paragraph 84(1)(a) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

1. The following definitions apply in these ministerial conditions:

“cosmetic” means a cosmetic as defined in section 2 of the *Food and Drugs Act*;

“leave-on cosmetic” means a cosmetic that is not meant to be rinsed or washed off immediately after its application and includes products such as hairstyling products, leave-on makeup, lotions, aftershave, perfume, moisturizer, makeup remover, suntanning products, skin creams, oils, serums, baby powder, baby oil, baby salve, diaper cream and oral hygiene products;

“notifier” means the person who has, on September 30, 2024, provided to the Minister of the Environment the prescribed information concerning the substance, in accordance with subsection 81(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*; and

“substance” means 1-propanaminium, *N*-(3-aminopropyl)-2-hydroxy-*N,N*-dimethyl-3-sulfo-, *N*-(C12-18 and C18-unsatd. acyl) derivs., inner salts, Chemical Abstracts Service (CAS) Registry Number 691400-36-9.

2. The notifier may manufacture or import the substance subject to the present ministerial conditions.

### Restrictions

3. The notifier shall manufacture or import the substance only when the following conditions are met:

(a) the concentration of 1,3-propanediamine, *N,N*-dimethyl-, CAS Registry Number 109-55-7, in the substance is less than 0.01% by weight; and

l'article 64 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [la Loi],

Par les présentes, le ministre de l'Environnement, en vertu de l'alinéa 84(1)a de la Loi, autorise la fabrication ou l'importation de la substance aux conditions énoncées à l'annexe ci-après.

Le sous-ministre adjoint  
Direction générale des sciences et de la technologie  
**Marc D'Iorio**  
Au nom du ministre de l'Environnement

## **ANNEXE**

### Conditions

[Alinéa 84(1)a de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*]

1. Les définitions qui suivent s'appliquent aux présentes conditions ministérielles :

« cosmétique » s'entend d'un cosmétique tel qu'il est défini à l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues*;

« cosmétique à appliquer sans rinçage » s'entend d'un cosmétique qui n'est pas destiné à être immédiatement rincé ou lavé après application, notamment des produits de coiffure, des produits de maquillage d'application sans rinçage, des lotions, de la lotion après-rasage, du parfum, des hydratants, du démaquillant, des produits pour le bronzage, de la crème pour la peau, des huiles, des sérums, de la poudre pour bébé, de l'huile pour bébé, de la pommade pour bébé, de la crème pour l'érythème fessier et des produits d'hygiène buccale;

« déclarant » s'entend de la personne qui, le 30 septembre 2024, a fourni au ministre de l'Environnement les renseignements réglementaires concernant la substance conformément au paragraphe 81(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

« substance » s'entend de la substance dérivés de 1-propanaminium, *N*-(3-aminopropyl)-2-hydroxy-*N,N*-diméthyl-3-sulfo-, *N*-(acyle en C12-18 et en C18 non saturé), sels internes, numéro d'enregistrement 691400-36-9 du Chemical Abstracts Service (CAS).

2. Le déclarant peut fabriquer ou importer la substance conformément aux présentes conditions ministérielles.

### Restrictions

3. Le déclarant peut fabriquer ou importer la substance seulement aux conditions suivantes :

a) la concentration de 3-aminopropyldiméthylamine, numéro d'enregistrement 109-55-7 du CAS, dans la substance est inférieure à 0,01 % en poids;

(b) the concentration of fatty acid amidopropyl dimethylamine (amidoamine) impurities in the substance is less than or equal to 1.5% by weight.

4. The notifier shall not manufacture or import the substance for use in the manufacture of a leave-on cosmetic in which the substance is present at a concentration greater than 0.6% by weight.

5. The notifier shall not import the substance if it is present in a leave-on cosmetic at a concentration greater than 0.6% by weight.

#### Other requirements

6. (1) The notifier shall, prior to transferring the physical possession or control of the substance to any person,

(a) inform the person, in writing, of the terms of the present ministerial conditions; and

(b) obtain, prior to the first transfer of the substance, written confirmation from this person that they were informed of the terms of the present ministerial conditions and agree to not use the substance in the manufacture of a leave-on cosmetic in which the substance is present at a concentration greater than 0.6% by weight.

(2) Subsection (1) does not apply in relation to persons to whom the substance is transferred when it is contained in a product.

#### Record-keeping requirements

7. (1) The notifier shall maintain electronic or paper records, with any documentation supporting the validity of the information contained in these records, indicating

(a) the use of the substance;

(b) the concentration by weight of the substance in products;

(c) that 1,3-propanediamine, *N,N*-dimethyl-, CAS Registry Number 109-55-7, is present or not in the substance imported or manufactured and, if present, its concentration by weight;

(d) that fatty acid amidopropyl dimethylamine (amidoamine) impurities are present or not in the substance imported or manufactured and, if present, their concentration by weight;

(e) the quantity of the substance that the notifier manufactures, imports, purchases, distributes, sells and uses;

(f) the name and address of each person referred to in subsection 6(1); and

b) la concentration d'impuretés acide gras amidopropyl diméthylamine (amidoamine) dans la substance est inférieure ou égale à 1,5 % en poids.

4. Le déclarant ne peut fabriquer ou importer la substance afin de l'utiliser dans la fabrication d'un cosmétique à appliquer sans rinçage dans lequel la substance est présente en une concentration supérieure à 0,6 % en poids.

5. Le déclarant ne peut importer la substance si elle est présente dans un cosmétique à appliquer sans rinçage en une concentration supérieure à 0,6 % en poids.

#### Autres exigences

6. (1) Le déclarant doit, avant de transférer la possession matérielle ou le contrôle de la substance à toute personne :

a) informer la personne, par écrit, des modalités des présentes conditions ministérielles;

b) obtenir de la personne, avant le premier transfert de la substance, une déclaration écrite indiquant qu'elle a été informée des modalités des présentes conditions ministérielles et qu'elle accepte de ne pas utiliser la substance dans la fabrication d'un cosmétique à appliquer sans rinçage dans lequel la substance est présente en une concentration supérieure à 0,6 % en poids.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard des personnes à qui la substance est transférée alors qu'elle est contenue dans un produit.

#### Exigences en matière de tenue de registres

7. (1) Le déclarant doit tenir des registres papier ou électroniques, accompagnés de toute documentation validant l'information qu'ils contiennent, indiquant :

a) l'utilisation de la substance;

b) la concentration en poids de la substance dans les produits;

c) la présence ou l'absence de 3-aminopropyldiméthylamine, numéro d'enregistrement 109-55-7 du CAS, dans la substance importée ou fabriquée et, si elle est présente, sa concentration en poids;

d) la présence ou l'absence d'impuretés acide gras amidopropyl diméthylamine (amidoamine) dans la substance importée ou fabriquée et, si elles sont présentes, leur concentration en poids;

e) la quantité de la substance que le déclarant fabrique, importe, achète, distribue, vend et utilise;

f) le nom et l'adresse de chaque personne visée au paragraphe 6(1);

(g) the written confirmation referred to in paragraph 6(1)(b).

(2) The notifier shall maintain electronic or paper records mentioned in subsection (1) at their principal place of business in Canada, or at the principal place of business in Canada of their representative, for a period of at least five years after they are made.

Coming into force

8. The present ministerial conditions come into force on October 9, 2024.

**DEPARTMENT OF TRANSPORT**

**CANADA MARINE ACT**

*Trois-Rivières Port Authority – Supplementary letters patent*

**WHEREAS** letters patent were issued by the Minister of Transport (“Minister”) for the Trois-Rivières Port Authority (“Authority”) under the authority of the *Canada Marine Act* (“Act”), effective May 1, 1999;

**WHEREAS** Schedule C of the letters patent sets out the immovables, other than federal immovables, held or occupied by the Authority;

**WHEREAS**, pursuant to subsection 46(2.1) of the Act, the Authority wishes to acquire the immovable known and designated as being lot 5 861 361 of the cadastre of Quebec;

**WHEREAS** the board of directors of the Authority has requested that the Minister issue supplementary letters patent to amend Schedule C of the letters patent;

**AND WHEREAS** the Minister is satisfied that the amendment to the letters patent is consistent with the Act,

**NOW THEREFORE**, pursuant to subsection 9(1) of the Act, the letters patent are amended as follows:

**1. Schedule C of the letters patent is amended by adding the following at the end of that Schedule:**

Lot Number	Description
5 861 361	An immovable known and designated as being lot 5 861 361 of the cadastre of Quebec, registration division of Trois-Rivières, city of Trois-Rivières, as described in the certificate of location and shown on the accompanying plan prepared November 16, 2021, under number 18505 of the minutes of Pierre Brodeur, land surveyor, containing an area of 57 843.7 m <sup>2</sup> .

g) la déclaration écrite visée à l’alinéa 6(1)b).

(2) Le déclarant doit conserver les registres papier ou électroniques tenus conformément au paragraphe (1) à son établissement principal au Canada ou à celui de son représentant au Canada pour une période d’au moins cinq ans après leur création.

Entrée en vigueur

8. Les présentes conditions ministérielles entrent en vigueur le 9 octobre 2024.

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS**

**LOI MARITIME DU CANADA**

*Administration portuaire de Trois-Rivières – Lettres patentes supplémentaires*

**ATTENDU QUE** des lettres patentes ont été délivrées par le ministre des Transports (« ministre ») à l’Administration portuaire de Trois-Rivières (« l’Administration »), en vertu des pouvoirs prévus dans la *Loi maritime du Canada* (« Loi »), prenant effet le 1<sup>er</sup> mai 1999;

**ATTENDU QUE** l’annexe « C » des lettres patentes précise les immeubles, autres que les immeubles fédéraux, que l’Administration occupe ou détient;

**ATTENDU QUE**, en vertu du paragraphe 46(2.1) de la Loi, l’Administration souhaite acquérir l’immeuble portant le numéro de lot 5 861 361 du cadastre du Québec;

**ATTENDU QUE** le conseil d’administration de l’Administration a demandé que la ministre délivre des lettres patentes supplémentaires modifiant l’annexe « C » des lettres patentes;

**ATTENDU QUE** la ministre est convaincue que la modification aux lettres patentes est compatible avec la Loi,

**À CES CAUSES**, en vertu du paragraphe 9(1) de la Loi, les lettres patentes sont modifiées comme suit :

**1. L’annexe « C » des lettres patentes est modifiée par adjonction, à la fin de la liste qui y figure, de ce qui suit :**

Numéro de lot	Description
5 861 361	Un immeuble connu et désigné comme étant le lot 5 861 361 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Trois-Rivières, ville de Trois-Rivières, tel qu’il est décrit au certificat de localisation et montré sur le plan l’accompagnant préparés le 16 novembre 2021 sous le numéro 18505 des minutes de Pierre Brodeur, arpenteur-géomètre, contenant en superficie 57 843,7 m <sup>2</sup> .

**2. These supplementary letters patent take effect on the date of registration in the Land register of Quebec of the deed of sale evidencing the transfer of the immovable to the Authority.**

ISSUED this 1st day of October, 2024.

**The Honourable Anita Anand, P.C., M.P.**  
Minister of Transport

**OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS**

**TRUST AND LOAN COMPANIES ACT**

*CIBC Mellon Trust Company and CIBC Mellon Global Securities Services Company Inc. — Letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business*

Notice is hereby given of the issuance,

- pursuant to subsection 234(1) of the *Trust and Loan Companies Act*, of letters patent amalgamating and continuing CIBC Mellon Trust Company and CIBC Mellon Global Securities Services Company Inc. as one company under the name, in English, CIBC Mellon Trust Company, and, in French, Compagnie Trust CIBC Mellon, effective November 1, 2024; and
- pursuant to subsection 52(5) of the *Trust and Loan Companies Act*, of an order approving CIBC Mellon Trust Company to commence and carry on business, effective on the date on which the letters patent amalgamating and continuing CIBC Mellon Trust Company and CIBC Mellon Global Securities Services Company Inc. as a company under the name CIBC Mellon Trust Company become effective.

October 19, 2024

**Peter Routledge**  
Superintendent of Financial Institutions

**PRIVY COUNCIL OFFICE**

*Appointment opportunities*

*We know that our country is stronger — and our government more effective — when decision-makers reflect Canada's diversity. The Government of Canada has implemented an appointment process that is transparent and merit-based, strives for gender parity, and ensures that Indigenous peoples and minority groups are properly represented in positions of leadership. We continue*

**2. Les présentes lettres patentes supplémentaires prennent effet à la date de publication au Registre foncier du Québec de l'acte de vente attestant le transfert de l'immeuble à l'Administration.**

DÉLIVRÉES le 1<sup>er</sup> jour d'octobre 2024.

**L'honorable Anita Anand, C.P., députée**  
Ministre des Transports

**BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES**

**LOI SUR LES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET DE PRÊT**

*Compagnie Trust CIBC Mellon et Société de Services de Titres Mondiaux CIBC Mellon — Lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement*

Avis est par les présentes donné de l'émission,

- sur le fondement du paragraphe 234(1) de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*, de lettres patentes fusionnant et prorogeant Compagnie Trust CIBC Mellon et Société de Services de Titres Mondiaux CIBC Mellon en une seule société sous la dénomination sociale, en français, Compagnie Trust CIBC Mellon, et, en anglais, CIBC Mellon Trust Company, à compter du 1<sup>er</sup> novembre 2024;
- sur le fondement du paragraphe 52(5) de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*, d'une ordonnance autorisant Compagnie Trust CIBC Mellon à commencer à fonctionner en société sous la dénomination sociale Compagnie Trust CIBC Mellon, laquelle entre en vigueur à la date à laquelle les lettres patentes fusionnant et prorogeant Compagnie Trust CIBC Mellon et Société de Services de Titres Mondiaux CIBC Mellon prennent effet.

Le 19 octobre 2024

Le surintendant des institutions financières  
**Peter Routledge**

**BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ**

*Possibilités de nominations*

*Nous savons que notre pays est plus fort et notre gouvernement plus efficace lorsque les décideurs reflètent la diversité du Canada. Le gouvernement du Canada a mis en œuvre un processus de nomination transparent et fondé sur le mérite qui reflète son engagement à assurer la parité entre les sexes et une représentation adéquate des Autochtones et des groupes minoritaires dans*

to search for Canadians who reflect the values that we all embrace: inclusion, honesty, fiscal prudence, and generosity of spirit. Together, we will build a government as diverse as Canada.

We are equally committed to providing a healthy workplace that supports one's dignity, self-esteem and the ability to work to one's full potential. With this in mind, all appointees will be expected to take steps to promote and maintain a healthy, respectful and harassment-free work environment.

The Government of Canada is currently seeking applications from diverse and talented Canadians from across the country who are interested in the following positions.

### Current opportunities

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two weeks from the date of posting on the [Governor in Council appointments website](#).

#### Governor in Council appointment opportunities

Position	Organization	Closing date
Director	Bank of Canada	
Chairperson	Canada Deposit Insurance Corporation	
Chairperson	Canada Industrial Relations Board	
Vice-Chairperson	Canada Industrial Relations Board	
Chairperson	Canada Infrastructure Bank	
Director	Canada Lands Company Limited	
Director	Canadian Air Transport Security Authority	
Director	Canadian Commercial Corporation	
Director	Canadian Energy Regulator	
Assistant Chief Commissioner	Canadian Grain Commission	

les postes de direction. Nous continuons de rechercher des Canadiens qui incarnent les valeurs qui nous sont chères : l'inclusion, l'honnêteté, la prudence financière et la générosité d'esprit. Ensemble, nous créerons un gouvernement aussi diversifié que le Canada.

Nous nous engageons également à offrir un milieu de travail sain qui favorise la dignité et l'estime de soi des personnes et leur capacité à réaliser leur plein potentiel au travail. Dans cette optique, toutes les personnes nommées devront prendre des mesures pour promouvoir et maintenir un environnement de travail sain, respectueux et exempt de harcèlement.

Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de divers Canadiens talentueux provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.

### Possibilités d'emploi actuelles

Les possibilités de nominations des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le [site Web des nominations par le gouverneur en conseil](#).

#### Possibilités de nominations par le gouverneur en conseil

Poste	Organisation	Date de clôture
Administrateur	Banque du Canada	
Président	Société d'assurance-dépôts du Canada	
Président	Conseil canadien des relations industrielles	
Vice-président	Conseil canadien des relations industrielles	
Président	Banque de l'infrastructure du Canada	
Administrateur	Société immobilière du Canada Limitée	
Administrateur	Administration canadienne de la sûreté du transport aérien	
Administrateur	Corporation commerciale canadienne	
Administrateur	Régie canadienne de l'énergie	
Vice-président	Commission canadienne des grains	

<b>Position</b>	<b>Organization</b>	<b>Closing date</b>	<b>Poste</b>	<b>Organisation</b>	<b>Date de clôture</b>
Chief Commissioner	Canadian Human Rights Commission		Président	Commission canadienne des droits de la personne	
President	Canadian Institutes of Health Research		Président	Instituts de recherche en santé du Canada	
Director	Canadian Race Relations Foundation		Administrateur	Fondation canadienne des relations raciales	
Director	Canadian Tourism Commission		Administrateur	Commission canadienne du tourisme	
Chairperson	Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police		Président	Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada	
Vice-Chairperson	Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police		Vice-président	Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada	
Member	Copyright Board		Commissaire	Commission du droit d'auteur	
Director	Defence Construction (1951) Limited		Administrateur	Construction de défense (1951) Limitée	
Executive Head	Employment Insurance Board of Appeal		Chef principal	Conseil d'appel en assurance-emploi	
Member	Employment Insurance Board of Appeal	October 24, 2024	Membre	Conseil d'appel en assurance-emploi	Le 24 octobre 2024
Regional Coordinator	Employment Insurance Board of Appeal	October 24, 2024	Coordonnateur régional	Conseil d'appel en assurance-emploi	Le 24 octobre 2024
President	Export Development Canada		Président	Exportation et développement Canada	
Vice-Chairperson	Federal Public Sector Labour Relations and Employment Board		Vice-président	Commission des relations de travail et de l'emploi dans le secteur public fédéral	
Director (Federal)	Halifax Port Authority		Administrateur (Fédéral)	Administration portuaire de Halifax	
Member	Historic Sites and Monuments Board of Canada		Commissaire	Commission des lieux et monuments historiques du Canada	
Chairperson	The Jacques-Cartier and Champlain Bridges Inc.		Président	Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc.	
Member	National Seniors Council		Membre	Conseil national des aînés	
Member	Natural Sciences and Engineering Research Council		Conseiller	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Member	Net-Zero Advisory Body		Membre	Groupe consultatif pour la carboneutralité	
Canadian Representative	North Atlantic Salmon Conservation Organization		Représentant canadien	Organisation pour la conservation du saumon de l'Atlantique nord	
Commissioner of Official Languages	Office of the Commissioner of Official Languages		Commissaire aux langues officielles	Commissariat aux langues officielles	
Ombudsperson for the Department of National Defence and the Canadian Forces	Office of the Ombudsperson for the Department of National Defence and the Canadian Forces		Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes	Bureau de l'ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes	
Senate Ethics Officer	Office of the Senate Ethics Officer		Conseiller sénatorial en éthique	Bureau du conseiller sénatorial en éthique	
Member	Parole Board of Canada	November 19, 2024	Membre	Commission des libérations conditionnelles du Canada	Le 19 novembre 2024
Member	Payments in Lieu of Taxes Dispute Advisory Panel		Membre	Comité consultatif sur le règlement des différends associés aux paiements en remplacement d'impôts	
Director	Public Sector Pension Investment Board	November 5, 2024	Administrateur	Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public	Le 5 novembre 2024
Principal	Royal Military College of Canada		Recteur	Collège militaire royal du Canada	
Director	Sept-Îles Port Authority		Administrateur	Administration portuaire de Sept-Îles	
Administrator	Ship-source Oil Pollution Fund and Fund for Railway Accidents Involving Designated Goods		Administrateur	Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires et Caisse d'indemnisation pour les accidents ferroviaires impliquant des marchandises désignées	
Chief Statistician	Statistics Canada		Statisticien en chef	Statistique Canada	
Co-chair	Sustainable Jobs Partnership Council		Coprésident	Conseil du partenariat pour des emplois durables	
Member	Sustainable Jobs Partnership Council		Membre	Conseil du partenariat pour des emplois durables	
Chairperson	VIA Rail Canada Inc.		Président	VIA Rail Canada Inc.	
Chairperson	Windsor-Detroit Bridge Authority		Président	Autorité du pont Windsor-Détroit	

**PARLIAMENT****HOUSE OF COMMONS**

First Session, 44th Parliament

**PRIVATE BILLS**

[Standing Order 130](#) respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on November 20, 2021.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, West Block, Room 314-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-9511.

**Charles Robert**

Clerk of the House of Commons

**ROYAL ASSENT**

Thursday, October 3, 2024

On Thursday, October 3, 2024, Her Excellency the Governor General signified assent in His Majesty's name to the bills listed below.

Assent was signified by written declaration, pursuant to the *Royal Assent Act*, S.C. 2002, c. 15. Section 5 of that Act provides that each Act "... is deemed to be assented to on the day on which the two Houses of Parliament have been notified of the declaration."

The Senate was notified of the written declaration on Thursday, October 3, 2024.

The House of Commons was notified of the written declaration on Thursday, October 3, 2024.

An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts  
(Bill C-49, Chapter 20, 2024)

An Act to amend the Canada National Parks Act  
(Bill C-76, Chapter 21, 2024)

**Shaila Anwar**

Clerk of the Senate and Clerk of the Parliaments

**PARLEMENT****CHAMBRE DES COMMUNES**

Première session, 44<sup>e</sup> législature

**PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

L'[article 130](#) du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 20 novembre 2021.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, Édifice de l'Ouest, pièce 314-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-9511.

Le greffier de la Chambre des communes

**Charles Robert****SANCTION ROYALE**

Le jeudi 3 octobre 2024

Le jeudi 3 octobre 2024, Son Excellence la gouverneure générale a accordé la sanction royale au nom de Sa Majesté aux projets de loi mentionnés ci-dessous.

La sanction a été octroyée par déclaration écrite, conformément à la *Loi sur la sanction royale*, L.C. 2002, ch. 15. Aux termes de l'article 5 de cette loi, « la déclaration écrite porte sanction royale le jour où les deux chambres du Parlement en ont été avisées ».

Le Sénat a été informé de la déclaration écrite le jeudi 3 octobre 2024.

La Chambre des communes a été informée de la déclaration écrite le jeudi 3 octobre 2024.

Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois  
(Projet de loi C-49, chapitre 20, 2024)

Loi modifiant la Loi sur les parcs nationaux du Canada  
(Projet de loi C-76, chapitre 21, 2024)

La greffière du Sénat et greffière des Parlements

**Shaila Anwar**



**COMMISSIONS****CANADA REVENUE AGENCY****INCOME TAX ACT***Revocation of registration of a charity*

Following a request from the charity listed below to have its status as a charity revoked, the following notice of intention to revoke was sent:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(a) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charity listed below and that by virtue of paragraph 168(2)(a) thereof, the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
118913946RR0001	FEDERATION OF CANADIAN MUSIC FESTIVALS, SOMERVILLE, N.B.

**Sharmila Khare**

Director General  
Charities Directorate

**CANADA REVENUE AGENCY****INCOME TAX ACT***Revocation of registration of a registered Canadian amateur athletic association*

Following a request from the charity listed below to have their status as a registered Canadian amateur athletic association revoked, the following notice of intention to revoke was sent:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(a) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the registered Canadian amateur athletic association listed below and that by virtue of paragraph 168(2)(a) thereof, the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
787593490RR0001	WORLD DWARF GAMES 2017, ERIN, ONT.

**Sharmila Khare**

Director General  
Charities Directorate

**COMMISSIONS****AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance*

À la suite d'une demande de l'organisme de bienfaisance énuméré ci-dessous pour voir son statut d'organisme de bienfaisance révoqué, l'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé :

« Avis est donné par les présentes que, conformément à l'alinéa 168(1)a) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous et que, en vertu de l'alinéa 168(2)a) de cette loi, la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication de cet avis dans la *Gazette du Canada*. »

La directrice générale

Direction des organismes de bienfaisance  
**Sharmila Khare**

**AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'une association canadienne enregistrée de sport amateur*

À la suite d'une demande présentée par l'association canadienne enregistrée de sport amateur énumérée ci-dessous pour voir leur statut d'organisme de bienfaisance révoqué, l'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé :

« Avis est donné par les présentes que, conformément à l'alinéa 168(1)a) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement de l'association canadienne enregistrée de sport amateur mentionnée ci-dessous et, qu'en vertu de l'alinéa 168(2)a) de cette loi, la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication de cet avis dans la *Gazette du Canada*. »

La directrice générale

Direction des organismes de bienfaisance  
**Sharmila Khare**

**CANADA REVENUE AGENCY****INCOME TAX ACT***Revocation of registration of charities*

The following notice of intention to revoke was sent to the charities listed below because they have not met the filing requirements of the *Income Tax Act*:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(c) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charity listed below, and that by virtue of paragraph 168(2)(b) thereof, the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

**AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé aux organismes de bienfaisance indiqués ci-après parce qu'ils n'ont pas présenté leur déclaration tel qu'il est requis aux termes de la *Loi de l'impôt sur le revenu* :

« Avis est donné par les présentes que, conformément à l'alinéa 168(1)c) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous et qu'en vertu de l'alinéa 168(2)b) de cette loi, la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
100880608RR0001	CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA CULTURE TRADITIONNELLE MARIUS-BARBEAU, MONTRÉAL (QC)
100909753RR0001	CHAIR OF UKRAINIAN STUDIES FOUNDATION / LA FONDATION DE LA CHAIRE DES ÉTUDES UKRAINIENNES, TORONTO, ONT.
102489283RR0001	MUSÉE DES CULTURES FONDATRICES INC. / FOUNDING CULTURES MUSEUM INC., GRANDE-ANSE (N.-B.)
104756424RR0001	LES SCOUTS DU DISTRICT DE QUÉBEC INC., QUÉBEC (QC)
106902935RR0001	CENTRE SOLIDARITÉ JEUNESSE DE QUÉBEC, QUÉBEC (QC)
108132937RR0001	JOCELYN TOWNSHIP FIRE FIGHTERS ASSOCIATION, HILTON BEACH, ONT.
118794841RR0001	ASSOCIATION QUÉBEC DANS LE MONDE, QUÉBEC (QC)
118846849RR0001	CENTRE ÉVANGÉLIQUE DE L'ÉGLISE DU NAZAREEN, MONTRÉAL (QC)
118893684RR0001	EDMONTON FESTIVAL BALLET SOCIETY, EDMONTON, ALTA.
118901990RR0001	ESSEX COUNTY CHINESE CANADIAN ASSOCIATION, WINDSOR, ONT.
118923903RR0001	FONDATION LES FUSILIERS MONT-ROYAL, MONTRÉAL (QC)
119061869RR0001	NORTHUMBERLAND ORCHESTRA SOCIETY, COBOURG, ONT.
119063568RR0001	NOVA SCOTIA SCHOOL ATHLETIC FEDERATION, DARTMOUTH, N.S.
119095545RR0001	POLONEZ POLISH FOLK ARTS ENSEMBLE, AN ALBERTA SOCIETY, EDMONTON, ALTA.
119155943RR0001	SOLAR STAGE, TORONTO, ONT.
119221489RR0001	THE C. DENNIS FLYNN FOUNDATION, TORONTO, ONT.
119252187RR0001	THE PROVOST & DISTRICT AGRICULTURAL SOCIETY, PROVOST, ALTA.
120516521RR0001	FONDATION DE LA POINTE BLEUE INC., SAINTE-MARGUERITE-DU-LAC-MASSON (QC)
122891385RR0001	NEEPAWA THEATRE CENTRE INC., NEEPAWA, MAN.
123613523RR0084	LA LIGUE DES CADETS DE L'AIR DU CANADA (QUÉBEC ET VALLÉE DE L'OUTAOUAIS) - 75 BARRHAVEN SQUADRON, OTTAWA (ONT.)
129135885RR0001	YESHIVA GEDOLAH ZICHRON SHMAYAHU, TORONTO, ONT.
129289484RR0001	LOUGHEED CHILDHOOD SERVICES SOCIETY, LOUGHEED, ALTA.
130387665RR0007	818 TORONTO FALCON SQUADRON ROYAL CANADIAN AIR CADETS SPONSORING COMMITTEE, TORONTO, ONT.
130387665RR0009	SPONSORING COMMITTEE OF NO. 242 (ROSS FERGUSON) SQUADRON, ROYAL CANADIAN AIR CADETS, ERIN, ONT.
130387665RR0017	618 QUEEN CITY SQUADRON AIR CADETS SPONSORING COMMITTEE, TORONTO, ONT.
130387665RR0088	104 STARFIGHTER SQUADRON ROYAL CANADIAN AIR CADETS - SPONSORING COMMITTEE, BRANTFORD, ONT.
133552091RR0001	FOUNDATION FOR ENRICHING EDUCATION PERTH HURON, SEAFORTH, ONT.
135104651RR0001	ÉCOLE NATIONALE DE L'HUMOUR / NATIONAL COMEDY SCHOOL, MONTRÉAL (QC)
141626549RR0001	LES AMIS DE L'ÉCOLE DESJARDINS INC., SHERBROOKE (QC)
710082496RR0001	LES FOYERS DE LA CRÉATION, MONTRÉAL (QC)

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
710817289RR0001	ALIVE NATION CHURCH EDMONTON, EDMONTON, ALTA.
716125331RR0001	YOUTH SEWA DAL EDUCATION AND CULTURAL SOCIETY, DELTA, B.C.
718201684RR0001	N.W.R.H., TERRACE, B.C.
720916303RR0001	BC INTERNATIONAL SYMPHONY SOCIETY, NEW WESTMINSTER, B.C.
728295478RR0001	ÉCOLE APPRENDS-MOI, LONGUEUIL (QC)
728598913RR0001	THE RAVEN COLLECTIVE SOCIETY, THORNHILL, B.C.
730457686RR0001	ESCUELA GLENMEADOWS SCHOOL SOCIETY, CALGARY, ALTA.
735606402RR0001	HAILEY'S WAY INC., CARTIER, MAN.
738310523RR0001	DESTINATION IMAGINATION ONTARIO, RICHMOND HILL, ONT.
739328516RR0001	N.N.W. SCHOLARSHIP FOUNDATION, VANCOUVER, B.C.
756055935RR0001	PAROISSE ORTHODOXE FRANCOPHONE SAINT DIMITRI DE THESSALONIQUE, RAWDON (QC)
764326096RR0001	VALLEY UNITED CULTURAL CLUB SOCIETY, ABBOTSFORD, B.C.
780597324RR0001	CENTRE LAVALLOIS POUR L'INTÉGRATION ET LA COHÉSION SOCIALE (CLICS), VIMONT (QC)
785406109RR0001	ADVOCATES FOR HEALTH CANADA, MINESING, ONT.
794948133RR0001	#52 CITY OF CALGARY SQUADRON, CALGARY, ALTA.
802203539RR0001	CANADIAN ORGANIZATION FOR YOGA AND MENTAL HEALTH INC., TORONTO, ONT.
802599951RR0001	FESTIVAL - CONCOURS DE MUSIQUE DE RIVIÈRE-DU-LOUP ET DE LA RÉGION DU BAS ST-LAURENT, RIVIÈRE-DU-LOUP (QC)
812787356RR0001	SPRING VALLEY SENIORS SOCIETY, KELOWNA, B.C.
814323887RR0001	KINGDOM GLORY CENTRE OF KINGSTON INC., KINGSTON, ONT.
821545712RR0001	URBANROAD CHURCH, SMITHERS, B.C.
823082060RR0001	OKANAGAN ZAMBIA HEALTH INITIATIVE SOCIETY, VANCOUVER, B.C.
825215536RR0001	VOCAL ASCENT INC., WINNIPEG, MAN.
829216258RR0001	L.I.B. INTERNATIONAL FAIR TRADE AND DEVELOPMENT FOUNDATION, CALGARY, ALTA.
833718356RR0001	GROUP OF TWENTY-SEVEN ARTS ENSEMBLE, TORONTO, ONT.
835076944RR0001	THE RIVER CHURCH, SQUAMISH, B.C.
835078445RR0001	ACCÈS AU SAVOIR, BOUCHERVILLE (QC)
837377084RR0001	HOBYS CANADA, MISSISSAUGA, ONT.
838470508RR0001	HUMANITY'S PROMISE INT'L ASSOCIATION, COCHRANE, ALTA.
840318505RR0001	ST. BRIGID'S CHURCH IN LOGAN, GANANOQUE, ONT.
844468918RR0001	THE MISSISSAUGA FURNITURE BANK, OAKVILLE, ONT.
849275854RR0001	NEXT GENERATION MINISTRIES INC., GARDENTON, MAN.
850447517RR0001	CANADA DISTRICT OF KMOA CHURCH, PORT MOODY, B.C.
851674481RR0001	CENTRE COMMUNAUTAIRE FATH, MONTRÉAL (QC)
852039940RR0001	LITERACY ALBERNI SOCIETY, PORT ALBERNI, B.C.
853531655RR0001	ÉGLISE BIBLIQUE RENAISSANCE / RENAISSANCE BIBLE CHURCH, RAWDON (QC)
853757441RR0001	ENSEMBLE VOCAL ARCANTIA, LAVAL (QC)
855799649RR0001	LES VOIX HUMAINES, MONTRÉAL (QC)
861089886RR0001	SALT SPRING COMMUNITY HOUSING AND LAND TRUST SOCIETY, SALT SPRING ISLAND, B.C.
866795255RR0004	ROYAL CANADIAN AIR CADET #307 STONEYBROOK SQUADRON, STEINBACH, MAN.
867930034RR0001	ATHABASCA ARTS FOUNDATION, ATHABASCA, ALTA.
868600776RR0001	FONDATION D'AIDE AUX PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC, MONTRÉAL (QC)
868988338RR0001	THE ASHERN EARLY YEARS SCHOOL PARENT ADVISORY COUNCIL, ASHERN, MAN.
870268307RR0001	ALTERNATIVE DE VIE-ÉVEIL SOCIAL (AVES), QUÉBEC (QC)
870537412RR0001	SASKATOON COMMUNITY YOUTH ARTS PROGRAMMING INC., SASKATOON, SASK.
871059739RR0001	FONDATION DU LYCÉE CLAUDEL, OTTAWA (ONT.)
872424569RR0001	ENSEMBLE FOLKLORIQUE LES BONS DIABLES, LAVAL (QC)
874681190RR0001	CENTRE SOCIAL CREATIF CHEVRA KADISHA B'NAI JACOB SYNAGOGUE, MONTRÉAL (QC)
876232117RR0001	15 ROYAL CANADIAN AIR CADET SQUADRON SPONSORING ASSOCIATION, MEDICINE HAT, ALTA.
876796715RR0001	ATLANTIC JOURNALISM AWARDS CORPORATION, MONTAGUE, P.E.I.
877276915RR0001	GENESIS LIFE CENTRE CHURCH, CALGARY, CALGARY, ALTA.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
882276207RR0001	WILLOW CREEK FIREFIGHTER'S FOUNDATION, NANTON, ALTA.
883363418RR0001	ANNAPOLIS VALLEY MUSIC FESTIVAL SOCIETY, KENTVILLE, N.S.
885819623RR0001	DISTRICT 8 PARENTS FOR STRING MUSIC, SAINT JOHN, N.B.
886048792RR0001	DOWN SYNDROME ASSOCIATION OF ONTARIO, NORTH YORK, ONT.
886318880RR0001	CARLETON PLACE AND DISTRICT HORTICULTURAL SOCIETY, PERTH, ONT.
886358597RR0001	OASIS DE NAZARETH INC., ROUYN-NORANDA (QC)
886481100RR0001	LA FONDATION "LE VENT DANS LES VOILES", BOUCHERVILLE (QC)
886553759RR0001	ORCHESTRE À CORDES DE BAIE-COMEAU, BAIE-COMEAU (QC)
886580992RR0001	FONDATION DE LA GREFFE DE MOELLE OSSEUSE DE L'EST DU QUÉBEC, QUÉBEC (QC)
887328391RR0001	COMITÉ DES ŒUVRES CHARITABLES DU CONSEIL VILLE-MARIE 6635-45, VILLE-MARIE (QC)
887683068RR0001	ANNAPOLIS ROYAL SCHOOL BAND ASSOCIATION, ANNAPOLIS ROYAL, N.S.
887822617RR0001	LEADERSHIP WATERLOO REGION, ST. JACOBS, ONT.
888203841RR0001	THE TOR-DER FUND, YORK, ONT.
888775947RR0001	THE NORTHERN ONTARIO ANIMAL WELFARE SOCIETY, IROQUOIS FALLS, ONT.
889109435RR0001	COMITÉ DES ŒUVRES CHARITABLES DU CONSEIL STE-FOY NO: 5685, QUÉBEC (QC)
889177994RR0001	VULCAN LIONS CLUB DISTRICT RECREATION TRUST FUND, VULCAN, ALTA.
889181129RR0001	MISSISSAUGA FESTIVAL YOUTH CHOIR, MISSISSAUGA, ONT.
889255774RR0001	THE GRIFFITH FOODS FOUNDATION, SCARBOROUGH, ONT.
889573069RR0001	DRUG ABUSE RESISTANT EDUCATION (D A R E ) OF THE DISTRICT OF COCHRANE, TIMMINS, ONT.
889591798RR0001	CENTRE ÉDUCATIF LE PHARE, MONTRÉAL-NORD (QC)
889755971RR0001	FONDATION ENFANTS CAMBODGIENS INC., MONTRÉAL (QC)
890051592RR0001	COMITÉ DES ŒUVRES CHARITABLES DU CONSEIL ST-THOMAS DIDYME NO. 8884, ST-THOMAS DIDYME (QC)
890070378RR0001	ROCHESTER GOLDEN AGE CLUB, ROCHESTER, ALTA.
890123748RR0001	FONDATION DU CENTRE D'INTÉGRATION SCOLAIRE DE MONTRÉAL INC., MONTRÉAL (QC)
890389570RR0001	CAROLINE COMMUNITY CHRISTIAN FELLOWSHIP, RED DEER COUNTY, ALTA.
890392566RR0001	THE CANADA-INTERNATIONAL SCIENTIFIC EXCHANGE PROGRAM (CISEPO), THORNHILL, ONT.
890434392RR0001	THE LOVERNA CEMETERY CLUB, LOVERNA, SASK.
890520745RR0001	FONDATION TEASDALE-CORTI / TEASDALE-CORTI FOUNDATION, SAINT-LÉONARD (QC)
890608599RR0001	COMITÉ DES ŒUVRES CHARITABLES DE L'ASSEMBLÉE CURE-MAURICE-CHOUINARD 1705, CAUSAPSCAL (QC)
890789944RR0001	LES DIABÉTIQUES DE LA BAIE DES CHALEURS, CARLETON-SUR-MER (QC)
890791643RR0001	COMITÉ DES ŒUVRES CHARITABLES DU CONSEIL DES TROIS CHAINES 10385, LES MÉCHINS (QC)
891414245RR0001	COMITÉ DES ŒUVRES CHARITABLES DU CONSEIL TROIS-MONTAGNES-8880-85, SAINT-RENÉ-DE-MATANE (QC)
891476749RR0001	COMITÉ DES ŒUVRES CHARITABLES DU CONSEIL BEAUCEVILLE 2910-7, BEAUCEVILLE (QC)
891500548RR0001	COMITÉ DES ŒUVRES CHARITABLES DU CONSEIL ST-CHARLES-DE-BOURGET 9970, ST-CHARLES-DE-BOURGET (QC)
891603847RR0001	ENDOMETRIOSIS ASSOCIATION (CANADA), INCORPORATED, SARNIA, ONT.
891975278RR0001	FONDATION QUÉBEC DANS LE MONDE, QUÉBEC (QC)
892009242RR0001	FONDATION FAMILLES ET JEUNESSE DE MASCOUCHE INC., MASCOUCHE (QC)
892202441RR0001	HOUGHTON COLLEGE FOUNDATION OF CANADA, YARMOUTH, N.S.
892270265RR0001	FRIENDS OF PIPPY PARK, ST. JOHN'S, N.L.
892483777RR0001	THE ROYAL CANADIAN LEGION BOW ISLAND # 197 BRANCH POPPY FUND, BOW ISLAND, ALTA.
892725771RR0001	PRINCE GEORGE SPEECH ARTS AND DRAMA FESTIVAL SOCIETY, PRINCE GEORGE, B.C.
893133066RR0001	CARLTON INFANT CARE CENTRE INC., PRINCE ALBERT, SASK.
893598458RR0001	CIBLE RETOUR À L'EMPLOI, VERDUN (QC)
895102929RR0001	FONDATION AMITIÉ VANIER, BROSSARD (QC)
899208409RR0001	SHERWOOD COMMUNITY SCHOOL PARENT SOCIETY, CALGARY, ALTA.
899220909RR0001	L'UNIVERS CITÉ LIBRE, GATINEAU (QC)

**Sharmila Khare**  
 Director General  
 Charities Directorate

La directrice générale  
 Direction des organismes de bienfaisance  
**Sharmila Khare**

**CANADA REVENUE AGENCY****INCOME TAX ACT***Revocation of registration of charities*

Following a request from the charities listed below to have their status as a charity revoked, the following notice of intention to revoke was sent:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(a) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charity listed below and that by virtue of paragraph 168(2)(a) thereof, the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

**AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance*

À la suite d'une demande des organismes de bienfaisance énumérés ci-dessous pour voir leur statut d'organisme de bienfaisance révoqué, l'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé :

« Avis est donné par les présentes que, conformément à l'alinéa 168(1)a) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous et, qu'en vertu de l'alinéa 168(2)a) de cette loi, la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication de cet avis dans la *Gazette du Canada*. »

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
101835338RR0001	FONDATION D'ANESTHÉSIOLOGIE ET RÉANIMATION DU QUÉBEC, MONTRÉAL (QC)
101837748RR0001	FONDS D'AIDE SACERDOTALE INC., MONTRÉAL-NORD (QC)
105233720RR0001	THE OSCAR YOLLES CHARITABLE FOUNDATION, TORONTO, ONT.
106713118RR0001	PARISH OF ASSINIBOIA, ASSINIBOIA, SASK.
107020331RR0041	OUR LADY OF FATIMA PARISH, FREDERICTON, N.B.
107363780RR0001	LA FABRIQUE DE LA PAROISSE DE SAINT-ISIDORE, CHICOUTIMI (QC)
107367153RR0001	LA FABRIQUE DE LA PAROISSE DE STE-MONIQUE, SAINTE-MONIQUE-DU-LAC-SAINT-JEAN (QC)
107367401RR0001	LA FABRIQUE DE LA PAROISSE DE SAINTE-THÉRÈSE-DE-L'ENFANT-JÉSUS DE JONQUIÈRE, JONQUIÈRE (QC)
107373722RR0001	FAITH PRESBYTERIAN CHURCH, NORTH YORK, ONT.
107480816RR0002	HIGHLAND BAPTIST CHURCH, GUELPH, ONT.
107488512RR0001	HOLY TRINITY UNITED CHURCH, NORTH BAY, ONT.
107572869RR0001	KITIMAT PRESBYTERIAN CHURCH, KITIMAT, B.C.
107910176RR0002	SACRED HEART PARISH, ST. JOHN'S, N.L.
107910176RR0003	OUR LADY STAR OF THE SEA, ST. JOHN'S, N.L.
107910176RR0004	ROMAN CATHOLIC EPISCOPAL CORPORATION - ST. PAUL'S PARISH, ST. JOHN'S, N.L.
107910176RR0007	HOLY FAMILY PARISH, BRIGUS SOUTH - CAPPAHAYDEN, ST. JOHN'S, N.L.
107910176RR0008	PARISH OF S. T. S. PETER AND PAUL, ST. JOHN'S, N.L.
107910176RR0009	CHRIST THE KING PARISH, ST. JOHN'S, N.L.
107910176RR0011	ST. THOMAS AQUINAS PARISH, ST. JOHN'S, N.L.
107910176RR0012	ST. FRANCIS XAVIER PARISH, ST. JOHN'S, N.L.
107910176RR0013	SACRED HEART PARISH, ST. JOHN'S, N.L.
107910176RR0014	OUR LADY OF ANGELS PARISH, ST. JOHN'S, N.L.
107910176RR0015	ST. TERESA'S PARISH, ST. JOHN'S, N.L.
107910176RR0017	ROMAN CATHOLIC EPISCOPAL CORPORATION OF ST. JOHN'S ST. THOMAS OF VILLANOVA PARISH, ST. JOHN'S, N.L.
107910176RR0019	BASILICA PARISH OF ST. JOHN THE BAPTIST, ST. JOHN'S, N.L.
107910176RR0021	HOLY REDEEMER PARISH, ST. JOHN'S, N.L.
107910176RR0022	HOLY TRINITY PARISH, ST. JOHN'S, N.L.
107910176RR0024	SACRED HEART PARISH, ST. JOHN'S, N.L.
107910176RR0031	ST. KEVIN'S PARISH, ST. JOHN'S, N.L.
107910176RR0032	ST. MICHAEL'S PARISH, ST. JOHN'S, N.L.
107910176RR0033	ROMAN CATHOLIC EPISCOPAL CORPORATION OF ST. JOHN'S ST. PETER'S PARISH, ST. JOHN'S, N.L.
107910176RR0036	ST. JOSEPH'S PARISH, ST. JOHN'S, N.L.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
107910176RR0039	ST. PATRICK'S PARISH, ST. JOHN'S, N.L.
107910176RR0042	GOOD SHEPHERD PARISH, ST. JOHN'S, N.L.
107910259RR0139	SACRED HEART PARISH, PORT McNICOLL, ONT.
107910259RR0159	ST. SEBASTIEN'S PARISH, TORONTO, ONT.
108199720RR0001	THE FORGE (CHURCH), VICTORIA, B.C.
118806363RR0001	BETHEL UNITED CHURCH, MIRAMICHI, N.B.
118807221RR0001	BETHUNE UNITED CHURCH, BETHUNE, SASK.
118811959RR0001	BLUEVALE UNITED CHURCH, BLUEVALE, ONT.
118831650RR0002	CANADIAN FRIENDS OF BETH HATALMUD, TORONTO, ONT.
118839604RR0001	CARREFOUR D'ENTRAIDE DES AUXILIATRICES, MONTRÉAL (QC)
118841881RR0001	CEDAR RIDGE STUDIO - GALLERY, TORONTO, ONT.
118857523RR0001	CHRISTIAN SCIENCE SOCIETY BARRIE ONTARIO, BARRIE, ONT.
118865252RR0001	C. L. COPLAND FAMILY FOUNDATION INC., SYDENHAM, ONT.
118884790RR0001	CAMP DE VACANCES FAMILIALES VALLEYFIELD INC., SALABERRY-DE-VALLEYFIELD (QC)
118888312RR0001	DR F.L. EID MEMORIAL FUND, RURAL MUNICIPALITY OF SENLAC, SASK.
118901776RR0001	ESPACE MUSIQUE CONCERT SOCIETY, OTTAWA (ONT.)
118906924RR0001	FABRIQUE DE LA PAROISSE DE STE-MARGUERITE-MARIE-DE-MISTASSINI, DOLBEAU-MISTASSINI (QC)
118910157RR0001	FABRIQUE ST-AUGUSTIN, SAINT-AUGUSTIN, DALMAS (QC)
118918010RR0001	FIRST CHURCH OF FAITH HOPE AND LOVE OF EDMONTON, EDMONTON, ALTA.
118939677RR0001	GLENBORO LUTHERAN CHURCH, GLENBORO, MAN.
118940675RR0001	GOD WITH US INC., NEW WESTMINSTER, B.C.
118964097RR0001	HOTEL DIEU HOSPITAL NURSES ALUMNI ASSOCIATION TRUST FUND, KINGSTON, ONT.
118968619RR0001	INGOLDSBY UNITED CHURCH, MINDEN, ONT.
118985928RR0001	KNOX PRESBYTERIAN CHURCH, BRIERCREST, SASK.
118991744RR0001	LA PAROISSE DE NOTRE-DAME-DE-LORETTE, NOTRE-DAME-DE-LORETTE (QC)
119012912RR0001	LE GROUPE BIBLIQUE DE L'OUTAOUAIS, GATINEAU (QC)
119022564RR0001	LOCAL CHURCH OF CRANBROOK, CRANBROOK, B.C.
119031532RR0001	MAPLE ARBOR FOUNDATION TRUST, BRANTFORD, ONT.
119041861RR0001	MINTO COUNSELLING CENTRE, COCHRANE, ONT.
119063063RR0001	NOTRE DAME MISSIONS, WATERDOWN, ONT.
119090868RR0001	PENZANCE UNITED CHURCH, PENZANCE, SASK.
119091114RR0001	PEOPLE TO PEOPLE, BRANDON, MAN.
119102101RR0001	PRESBYTERIAN WOMEN ST. ANDREW'S CHURCH WHITBY, WHITBY, ONT.
119150068RR0001	SILTON COMMUNITY CLUB, SILTON, SASK.
119157527RR0001	SOUTHERN VICTORIA HIGH SCHOOL TRUST ACCOUNT, PERTH-ANDOVER, N.B.
119160067RR0001	SPIRITUAL ASSEMBLY OF THE BAHA'IS OF SUNSHINE COAST AREAS "DEF", ROBERTS CREEK, B.C.
119166528RR0001	ST. ANDREW'S UNITED CHURCH, BROADVIEW, SASK.
119167666RR0001	ST. ANSGAR LUTHERAN CHURCH, TORONTO, ONT.
119174423RR0001	ST. GEORGES ANGLICAN CHURCH, SASKATOON, SASK.
119191757RR0001	ST. MICHAEL'S PARISH, GOODEVE, SASK.
119222982RR0001	THE CHRISTOPHER SOCIETY OF PENTICTON, PENTICTON, B.C.
119235943RR0001	THE GREATER VICTORIA CARDIO-PULMONARY RESUSCITATION SOCIETY, VICTORIA, B.C.
119271369RR0001	TRINITY UNITED CHURCH, EDAM, SASK.
119274926RR0001	UKRAINIAN GREEK ORTHODOX CULTURAL SOCIETY, HUDSON BAY, SASK.
119289205RR0001	WATERLOO REGIONAL CARDIAC REHABILITATION FOUNDATION INC., KITCHENER, ONT.
119292332RR0001	WEST CHURCH CEMETERY BOARD, NOTTAWA, ONT.
119299584RR0001	WINDMILL GARDENS COMMUNITY INC., STRATFORD, ONT.
119302420RR0001	ALL SAINTS SPRINGHILL HOSPITAL AUXILIARY, SPRINGHILL, N.S.
119305225RR0001	WYNDHOLME CHRISTIAN CHURCH (CHURCH OF CHRIST DISCIPLES), DARTMOUTH, N.S.
119306207RR0001	MACKENZIE HEALTH VOLUNTEER ASSOCIATION, RICHMOND HILL, ONT.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
126009281RR0001	CHRISTIAN SCIENCE SOCIETY, HAMILTON, HAMILTON, ONT.
128780236RR0001	COMMUNITY CO-OPERATIVE PRESCHOOL INC., KANATA, ONT.
129640264RR0001	ERIE SHORES HEALTHCARE AUXILIARY, LEAMINGTON, ONT.
130599442RR0006	PAROISSE ST PIERRE APOTRE, VIRGINIATOWN (ONT.)
131440000RR0001	LA FABRIQUE DE LA PAROISSE DE NOTRE-DAME-DE-LATERRIÈRE, LATERRIÈRE (QC)
131637399RR0001	DAWSON CREEK COMMUNITY CHRISTIAN EDUCATION SOCIETY, DAWSON CREEK, B.C.
131887747RR0001	EDEN MILLS ERAMOSIA RIVER CONSERVATION ASSOCIATION, EDEN MILLS, ONT.
132410671RR0012	SOCIÉTÉ DE SAINT-VINCENT DE-PAUL - CONFÉRENCE SAINT-FRÉDÉRIC, QUÉBEC (QC)
132410671RR0315	LA SOCIÉTÉ DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL-CONFÉRENCE OU CONSEIL SAINT-CHARLES-GARNIER, QUÉBEC (QC)
132410671RR0356	LA SOCIÉTÉ DE SAINT-VINCENT DE PAUL-CONFÉRENCE NOTRE-DAME -DE-FOY, SAINTE-FOY, QUÉBEC (QC)
132410671RR0452	LA SOCIÉTÉ DE SAINT-VINCENT DE PAUL-CONSEIL PARTICULIER DE ST. FOY, QUÉBEC (QC)
132410671RR0472	LA SOCIÉTÉ DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL, CONFÉRENCE SAINTE THÉRÈSE DE LISIEUX, QUÉBEC (QC)
132410671RR0569	LA SOCIÉTÉ SAINT VINCENT DE PAUL, CONFÉRENCE SAINT MARC DES CARRIÈRES, SAINT-MARC-DES-CARRIÈRES (QC)
132410671RR0616	SOCIETY OF SAINT VINCENT DE PAUL - SAINT PETER CONFERENCE, DARTMOUTH, N.S., DARTMOUTH, N.S.
132753799RR0001	FRIENDS FOR WORLD DEVELOPMENT SOCIETY, ST. PAUL, ALTA.
138815576RR0001	CHINESE ANGLICAN PARISH OF HOLY TRINITY, EDMONTON, EDMONTON, ALTA.
140399999RR0001	PHONOTHÈQUE QUÉBÉCOISE, LONGUEUIL (QC)
140609587RR0001	PARTENAIRES 12-18 / ÉRABLE, LYSER (QC)
700811326RR0001	FORK IN THE ROAD RECOVERY HOUSE SOCIETY, COQUITLAM, B.C.
703973701RR0001	TY LUND MEMORIAL FOUNDATION AT RAVEN HATCHERY, ALHAMBRA, ALTA.
715380499RR0001	DELTA VIEW VOLUNTEER SOCIETY, VANCOUVER, B.C.
723967287RR0001	NOAH SAMUEL FOUNDATION, CONROE, TEX., U.S.A.
725570279RR0001	CANADIAN FEDERATION OF INDEPENDENT SOUTING, CANOBIE, N.B.
730222007RR0001	FONDATION EVEX, REPENTIGNY (QC)
730430287RR0001	FONDATION DU HAUT-SAINT-LAURENT POUR L'ÉDUCATION EN HAÏTI, ORMSTOWN (QC)
730452737RR0001	DASAM GRANTH SIKH SEWA SOCIETY INC., REGINA, SASK.
731333084RR0001	GREATER HOPE FOUNDATION, WATERLOO, ONT.
732443130RR0001	GLUSKIN SHEFF FOUNDATION FOR PHILANTHROPY, TORONTO, ONT.
733456883RR0001	NORTHERN ONTARIO CENTRE FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT CO-OPERATIVE INC., CHARLTON, ONT.
736828088RR0001	PILLAR OF ZION CHURCH INTERNATIONAL CANADA, ETOBICOKE, ONT.
747612471RR0001	JUBILEE M. B. CHURCH, MAPLE RIDGE, B.C.
764271417RR0001	P. E. I. GRACE KOREAN BAPTIST CHURCH INC., HALIFAX, N.S.
764734547RR0001	ACTION - LOGEMENT DUBERGER - LES SAULES, QUÉBEC (QC)
764946521RR0001	LEADING WORD EDUCATION, TORONTO, ONT.
766074116RR0001	THE SHOE PROJECT, TORONTO, ONT.
770299477RR0001	RESSOURCE ADOPTION RAIS, MONTRÉAL (QC)
771614484RR0001	ENDURING WORD, NORTH VANCOUVER, B.C.
773366497RR0001	F. W. THOMPSON FAMILY FOUNDATION, TORONTO, ONT.
773981311RR0001	LES CHATMOUREUX, SAINTE-CÉCILE-DE-MILTON (QC)
777446105RR0001	THE DOUGLAS AND GAIL FLECK FAMILY FOUNDATION, SAULT STE. MARIE, ONT.
782350094RR0001	ENGEDI SPIRITUAL FORMATION, MARKHAM, ONT.
783378102RR0001	THE CLARKE-WALSH CHARITABLE FOUNDATION, GREELY, ONT.
783766348RR0001	TEAM ALEX SUICIDE PREVENTION SOCIETY, RED DEER, ALTA.
784582132RR0001	THE TRANSITION PROJECT, MONTRÉAL, QUE.
786184143RR0001	12667479 CANADA FOUNDATION, LANGLEY, B.C.
788662518RR0001	VOICES OF MUSLIM WOMEN FOUNDATION, SURREY, B.C.
789740701RR0001	FONDATION ÈVE SULVAIL, COWANSVILLE (QC)
790161061RR0001	CANADIAN HELPING OTHERS FOUNDATION, TORONTO, ONT.
790760714RR0001	CITYFUND FOUNDATION, TORONTO, ONT.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
794239202RR0001	KITS FOR KIDS, VERDUN, QUE.
795428531RR0001	TOUTE À L'ÉCOLE CANADA, T. A. E. CANADA, AJAX (ONT.)
798000535RR0001	GRANGE KIDS, TORONTO, ONT.
799743661RR0001	GUILD HOUSE TECHNICAL INSTITUTE, NEPEAN, ONT.
801004904RR0001	ÉVÉNEMENTS JEUNESSE VENITE ADOREMUS, LÉVIS (QC)
802101790RR0001	2 KIDS WITH LOVE GLOBAL EDUCATION INC., NEWMARKET, ONT.
802669366RR0001	SOUTH POINTE HOUSE CHURCH INC., WINNIPEG, MAN.
803239144RR0001	TERRE SACRÉE / SACRED EARTH, RIGAUD (QC)
803823681RR0001	FONDATION MON ÉTOILE POUR LE FINANCEMENT DE LA RECHERCHE CURATIVE DU CANCER / MY STAR FOR CURATIVE CANCER RESEARCH FUNDING, BOUCHERVILLE (QC)
806512489RR0001	NEXT GENERATION NEPAL (CANADA), MISSISSAUGA, ONT.
807281936RR0001	J. F. L. FOUNDATION, OTTAWA, ONT.
807323431RR0001	ENCOUNTER CHURCH KINGSTON, KINGSTON, ONT.
808219240RR0001	BETHEL NEW COVENANT APOSTOLIC CHURCH OF CALGARY FELLOWSHIP, CALGARY, ALTA.
808417042RR0001	KNIGHT'S CABIN MEDICAL RETREATS, CALGARY, ALTA.
808719769RR0001	AGNUS DEI MINISTRIES, VANCOUVER, B.C.
808926711RR0001	SEEDS - SOCIAL ENGAGEMENT, EMPOWERMENT, AND DEVELOPMENT SOCIETY, EDMONTON, ALTA.
811300466RR0001	FONDATION BOIVIN-DAIGNEAULT, SAINT-HYACINTHE (QC)
812163293RR0001	SHALHEVET GIRLS HIGH SCHOOL SOCIETY, VANCOUVER, B.C.
812169548RR0001	FONDATION LE BOULOT VERS..., MONTRÉAL (QC)
812242170RR0001	PRAIRIE SPIRIT SCHOOLS FOUNDATION CORP., HEPBURN, SASK.
813369014RR0001	ALCOHOL BABIES, ST. CATHARINES, ONT.
813377348RR0001	BAYIT CHAYIM-HOUSE OF LIFE, CAMPBELLFORD, ONT.
814524278RR0001	CHASE COMMUNITY FELLOWSHIP, CHASE, B.C.
814907309RR0001	CANADA I. A. C. D. (INTERNATIONAL ASIAN CHRISTIAN DEVELOPMENT), MISSISSAUGA, ONT.
815969621RR0001	BETHEL UNITED COMMUNITY CHURCH, SOP'S ARM, N.L.
816763536RR0001	THE R. J. AND DIANE PETERSON KEEWATIN FOUNDATION, PORT McNICOLL, ONT.
817111933RR0001	LA FABRIQUE DE LA PAROISSE SAINTE-FAMILLE, JONQUIÈRE (QC)
817126071RR0001	THE MILLETT NEW MINAS RECREATIONAL TRUST, BRIDGETOWN, N.S.
818786386RR0001	GROVE NEIGHBOURHOOD CHURCH, HALIFAX, N.S.
819042870RR0001	CYGNUS FOUNDATION, VANCOUVER, B.C.
819117128RR0001	THE IGNITE FUND FOUNDATION, TORONTO, ONT.
820429876RR0001	VUKANI DEVELOPMENT NETWORK, VANCOUVER, B.C.
822842290RR0001	UNDER MY WING PUG RESCUE, OTTAWA, ONT.
824655708RR0001	YOUTH SAFE HARBOUR TRANSITIONAL SERVICES INC., SAINT JOHN, N.B.
824804058RR0001	FIGHTING CHANCE PRODUCTION SOCIETY, SURREY, B.C.
824896799RR0001	KARE VICTIM SERVICES SOCIETY, EDMONTON, ALTA.
825115215RR0001	SAULT NORTH WASTE MANAGEMENT COUNCIL, SAULT STE. MARIE, ONT.
825468705RR0001	THE FIDANI FAMILY FOUNDATION, MISSISSAUGA, ONT.
826468274RR0001	PADANG RELIEF SOCIETY, NEW WESTMINSTER, B.C.
827113895RR0001	ERINOAKKIDS FOUNDATION - FONDATION ERINOAKKIDS, MISSISSAUGA, ONT.
827362997RR0001	CANADA NEPAL GEOMATICS ADVANCEMENT FOUNDATION INC., MANOTICK, ONT.
827376310RR0001	PEAK - PEOPLE, EDUCATION, AND ACTION FOR KENYA, CALGARY, ALTA.
827896903RR0001	WAY OF WISDOM MINISTRIES INTERNATIONAL INC., PRINCE ALBERT, SASK.
828651356RR0001	FONDATION OPTION DES AMÉRIQUES, SAINTE-AGATHE-DES-MONTS (QC)
829437599RR0001	KUAMINI, PARIS, ONT.
829558782RR0001	ESTELI ENGLISH SCHOOL, MEDICINE HAT, ALTA.
829911999RR0001	CORNERSTONE STANDARDS COUNCIL, WOODBRIDGE, ONT.
830917803RR0001	NOO(S) LOGO(S), ESPACE DÉDIÉ AU LANGAGE: CRÉATION, FORMATION, SOLIDARITÉ, CONTRECŒUR (QC)
831058615RR0001	THE OTTAWA MISSION FOUNDATION, OTTAWA, ONT.



Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
831405592RR0001	AYAM CIVIC SOCIETY, POWELL RIVER, B.C.
832377790RR0001	MOTOR VEHICLE EDUCATION FOUNDATION OF MANITOBA INC., WINNIPEG, MAN.
833356249RR0001	THE ROTARY CLUB OF BRENTWOOD BAY FOUNDATION, BRENTWOOD BAY, B.C.
833534852RR0001	ARNES LUTHERAN PIONEER MEMORIAL CHURCH, ARNES, MAN.
834494437RR0001	PRESQU'ILE POINT LIGHTHOUSE PRESERVATION SOCIETY, BRIGHTON, ONT.
834717050RR0001	L'AIDE AUX MISSIONS / AID TO MISSIONS, TROIS-RIVIÈRES (QC)
835171711RR0001	JAX FOUNDATION, TORONTO, ONT.
835669029RR0001	EDMONTON CULTURAL TRUST FOUNDATION, EDMONTON, ALTA.
836060954RR0001	CANADA-GHANA EDUCATION PROJECT, HAY RIVER, N.W.T.
837879402RR0001	THE GEORGE REED FOUNDATION INC., REGINA, SASK.
838994937RR0001	MUSKOKA HAN VISION CHURCH, GRAVENHURST, ONT.
839214673RR0001	CROSSROADS CHRISTIAN ASSEMBLY, EDMONTON, ALTA.
840327886RR0001	INFIRMIÈRES DE L'HUMANITÉ, RIVIÈRE-DU-LOUP (QC)
841374531RR0001	FONDATION CASSE-TÊTE, L'ÎLE-DES-SŒURS (QC)
845687623RR0001	HANDS UP FOR AFRICA SOCIETY, NORTH VANCOUVER, B.C.
846199842RR0001	ALBERTA PIANOFEST SOCIETY, EDMONTON, ALTA.
846801348RR0001	LA FONDATION TUTTI, MONTRÉAL (QC)
847394707RR0001	PARADIGM EDUCATION ACADEMY OF CREATIVE ENLIGHTENMENT (A.K.A. PEACE SCHOOL), CALLANDER, ONT.
851818633RR0001	THE MARGARET SALSMAN CANCER CARE PATIENT NAVIGATOR MEMORIAL FUND, GRAFTON, N.S.
852503481RR0001	OTTAWA VALLEY GRACE MINISTRIES, HORTON, ONT.
857659155RR0001	TRUE NORTH CHURCH INC., MILTON, ONT.
857721773RR0001	THE ROCK MINISTRIES AND CHURCH (VEGREVILLE), VEGREVILLE, ALTA.
858558919RR0001	SPARK GLOBAL PHILANTHROPY CANADA, WEST VANCOUVER, B.C.
859341679RR0001	V. G. A. BENEVOLENT SOCIETY, SURREY, B.C.
859441313RR0001	CHURCH OF GOD FELLOWSHIP, CANADA, LETHBRIDGE, ALTA.
859733438RR0001	THE HUSKIES DEN PRESCHOOL INC., SASKATOON, SASK.
860516863RR0001	REV. WALTER NOWAK FOUNDATION INC., CALGARY, ALTA.
860739432RR0001	VANCOUVER ISLAND DYSLEXIA ASSOCIATION, ERRINGTON, B.C.
861271252RR0001	STEPPING-STONE FOUNDATION, TORONTO, ONT.
862009156RR0001	BROKENHEAD OUTREACH FOR SENIORS INC., BEAUSEJOUR, MAN.
863280780RR0001	JUNIOR ACHIEVEMENT OF WATERLOO REGION FOUNDATION, KITCHENER, ONT.
863298618RR0001	CANADIAN PENTECOSTAL SEMINARY, LANGLEY, B.C.
863416517RR0001	UPPER FRASER VALLEY HABITAT FOR HUMANITY SOCIETY, ABBOTSFORD, B.C.
863654554RR0001	MUSIC ALIVE SOCIETY, SOUTH SURREY, B.C.
864199195RR0001	THE PRAYER BOOK SOCIETY OF CANADA (VANCOUVER BRANCH), CALGARY, ALTA.
864405592RR0001	SORRENTO CENTRE FOUNDATION, SORRENTO, B.C.
864797881RR0001	AUXILIARY TO ST. JOSEPH'S CARE GROUP, THUNDER BAY, ONT.
864808068RR0001	UPPER SKEENA HOSPICE SOCIETY, HAZELTON, B.C.
865247597RR0001	ART FOR AIDS INTERNATIONAL, LONDON, ONT.
866133606RR0001	LANDRY FAMILY FOUNDATION INC., SASKATOON, SASK.
866484538RR0001	RIVER OF LIFE CHRISTIAN FELLOWSHIP, WOODSTOCK, ONT.
866961212RR0001	ASSOCIATION OF FRIENDS IN SONG, BATHURST, N.B.
867096166RR0001	THE VOICE OF REVIVAL, MILLBROOK, N.B.
868670969RR0001	WOLFE ISLAND METIS CHARITABLE ASSOCIATION, TINY, ONT.
870055167RR0001	CAMROSE FAMILY RESOURCE CENTRE ASSOCIATION, CAMROSE, ALTA.
870203544RR0001	WORLD IMPACT NETWORK, LONDON, ONT.
870919834RR0001	ST. ANDREW'S UNITED CHURCH, BALCARRES, SASK.
871463337RR0001	NORTHUMBERLAND COMMUNITY SERVICE ORDER PROGRAM INC., COBOURG, ONT.
871714895RR0001	CENTRE DE RELATION D'AIDE LE LEVIER, MONTRÉAL (QC)

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
871747945RR0001	ROCKY MOUNTAIN HOUSE PENTECOSTAL ASSEMBLY, ROCK MOUNTAIN, ALTA.
871839163RR0001	EUGENE DEMKIW SCHOLARSHIP FUND, VEGREVILLE, ALTA.
871985305RR0001	THE HILTON FAMILY FOUNDATION, SURREY, B.C.
872140777RR0001	THE JANET E. HUTCHISON FOUNDATION / LA FONDATION JANET E. HUTCHISON, TORONTO, ONT.
873282909RR0001	KEY TO LIFE EVANGELICAL CHURCH, WASAGA BEACH, ONT.
873694004RR0001	FRIENDS OF THE FIREFIGHTERS OF SAULT STE. MARIE, SAULT STE. MARIE, ONT.
874048606RR0001	LACHAN TORONTO JEWISH CHAMBER CHOIR, TORONTO, ONT.
874358799RR0001	HOPE CANCER HELP CENTRE INC., SASKATOON, SASK.
875299877RR0001	GARDERIE L'ARCHE DES AMIS, RUSSELL (ONT.)
876933417RR0001	BOTHWELL-ZONE & DISTRICT HISTORICAL SOCIETY, BOTHWELL, ONT.
879420628RR0001	CENTRAL ALBERTA VICTIM AND WITNESS SUPPORT SOCIETY, BLACKFALDS, ALTA.
883408619RR0001	ST. JAMESTOWN COMMUNITY CHURCH, TORONTO, ONT.
884218678RR0001	OVERSEAS OLD MARGARETIAN ASSOCIATION, DUNCAN, B.C.
885404848RR0001	THE B. PADDISON FAMILY TRUST, QUATHIASKI COVE, B.C.
886263995RR0001	SAINT JOHN VINEYARD CHRISTIAN FELLOWSHIP INC., SAINT JOHN, N.B.
886383801RR0001	RICHMOND CATHOLIC ALPHA, RICHMOND, B.C.
886391598RR0001	AVIATION INTERFAITH MINISTRY (WINNIPEG), INC., WINNIPEG, MAN.
886484278RR0001	GOLDEN AGE BENEVOLENCE, VANCOUVER, B.C.
887860260RR0001	ALEXANDER PASTORAL CHARGE, ALEXANDER, MAN.
888163045RR0001	HERITAGE BRANCH TRUST OF THE UNITED EMPIRE LOYALISTS, WESTMOUNT, QUE.
888305992RR0001	RADWAY HEALTH CARE CENTRE AUXILIARY, RADWAY, ALTA.
888308665RR0001	SIDNEY COMMUNITY SERVICE CLUB CHARITABLE FOUNDATION, BELLEVILLE, ONT.
889002796RR0001	THE BANBURY CHILDREN'S PROGRAM, NORTH YORK, ONT.
889053641RR0001	TIGER HILLS FESTIVAL OF THE ARTS, HOLLAND, MAN.
889464996RR0001	GREEN GROVE UNITED CHURCH, NITON JUNCTION, ALTA.
889555173RR0001	PRESBYTERIAN WOMEN'S MISSIONARY SOCIETY, WESTERN DIVISION S. R. AUXILIARY, OROWILLIS PRESBYTERIAN CHURCH, ORO-MEDONTE, ONT.
889735023RR0001	CROSSTRAINERS CANADA, BRADFORD, ONT.
890005861RR0001	GENERAL MOTORS OF CANADA LIMITED EMPLOYEES CHARITY TRUST, OSHAWA, ONT.
890040462RR0001	WATERLOO REGION ROMAN CATHOLIC SEPARATE SCHOOL BOARD EMPLOYEES' CHARITY TRUST, KITCHENER, ONT.
890157464RR0001	FAMILY VIOLENCE ACTION SOCIETY: CAMROSE AND DISTRICT, CAMROSE, ALTA.
890353378RR0001	ST. JAMES CEMETERY GROUNDS FUND, SOLSGIRTH, MAN.
890515570RR0001	THE RED DEER COLLEGE FOUNDATION, RED DEER, ALTA.
890729130RR0001	PEGGY BAKER DANCE PROJECTS, TORONTO, ONT.
890773799RR0001	NIAGARA FALLS UNIVERSITY WOMEN SCHOLARSHIP TRUST FUND, NIAGARA FALLS, ONT.
890806441RR0001	COMITÉ DES ŒUVRES CHARITABLES DE L'ASSEMBLÉE SUZOR-CÔTÉ 1646, VICTORIAVILLE (QC)
890990849RR0001	MARTIN COURCELLES TRUST FUND, STE. ANNE, MAN.
891094740RR0001	GLOBAL IMPACT MINISTRIES, CALGARY, ALTA.
891429243RR0001	FATHER RHEAL TURGEON COUNCIL 10280 CHARITABLE TRUST, CFB TRENTON, ONT.
891640666RR0001	JUBILATION MALE CHORUS, WATERLOO, ONT.
892016916RR0001	WOLSELEY HERITAGE FOUNDATION INC., WOLSELEY, SASK.
892567660RR0001	PEACE LUTHERAN BIBLE CAMP ASSOCIATION, GRANDE PRAIRIE, ALTA.
893327304RR0001	FRIENDS OF ROUND SQUARE CANADA, WHITBY, ONT.
893963579RR0001	SHRIGLEY MISSIONARY CHURCH, MELANCTHON, ONT.
894091065RR0001	PRESBYTERIAN WOMEN'S MISSIONARY SOCIETY, WESTERN DIVISION, AUXILIARY, UXBRIDGE PRESBYTERIAN CHURCH, UXBRIDGE, ONT.
894458660RR0001	SCOTT-BATHGATE LTD. EMPLOYEES CHARITY TRUST, WINNIPEG, MAN.
895351484RR0001	BALDERSON UNITED CHURCH, BALDERSON, ONT.
897199709RR0001	ST. JOHN CANADA FOUNDATION, OTTAWA, ONT.
897757209RR0001	HOLY NAME LUTHERAN PARISH CHURCH, PARKLAND COUNTY, ALTA.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
897812988RR0001	HOUSE OF LORETO INCORPORATED, BEAUSEJOUR, MAN.
899319412RR0001	GITXSAN HEALTH SOCIETY, TORONTO, ONT.
899996714RR0001	STREAMS MINISTRIES CANADA SOCIETY, BRENTWOOD BAY, B.C.

**Sharmila Khare**  
Director General  
Charities Directorate

La directrice générale  
Direction des organismes de bienfaisance  
**Sharmila Khare**

## CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

## TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

### DETERMINATION

### DÉCISION

#### *Geographic information system software*

#### *Logiciel de système d'information géographique*

Notice is given that, after completing its inquiry, the Canadian International Trade Tribunal made a determination (file PR-2024-014) on October 7, 2024, with respect to a complaint filed by C-CORE, of St. John's, Newfoundland and Labrador, pursuant to subsection 30.11(1) of the *Canadian International Trade Tribunal Act*, concerning a procurement (solicitation 5000072834B) by the Department of Natural Resources (NRCan). The solicitation was for geospatial web harvester development and operations.

Avis est donné que le Tribunal canadien du commerce extérieur, à la suite de son enquête, a rendu une décision (dossier PR-2024-014) le 7 octobre 2024 concernant une plainte déposée par C-CORE, de St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador), aux termes du paragraphe 30.11(1) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, au sujet d'un marché (appel d'offres 5000072834B) passé par le ministère des Ressources naturelles (RNCAN). L'appel d'offres portait sur le développement et l'exploitation d'un outil de récolte de services Web géospatiaux.

C-CORE alleged that NRCan applied undisclosed criteria in disqualifying its bid.

C-CORE alléguait que RNCAN avait appliqué des critères non divulgués pour disqualifier sa soumission.

Having examined the evidence presented by the parties and considered the provisions of various trade agreements, the Tribunal determined that the complaint was not valid.

Après avoir examiné les éléments de preuve présentés par les parties et tenu compte des dispositions de divers accords commerciaux, le Tribunal a jugé que la plainte n'était pas fondée.

Further information may be obtained from the Registry, 613-993-3595 (telephone), [citt-tcce@tribunal.gc.ca](mailto:citt-tcce@tribunal.gc.ca) (email).

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec le greffe, 613-993-3595 (téléphone), [tcce-citt@tribunal.gc.ca](mailto:tcce-citt@tribunal.gc.ca) (courriel).

Ottawa, October 7, 2024

Ottawa, le 7 octobre 2024

## CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

## TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

### EXPIRY REVIEW OF ORDER

### RÉEXAMEN RELATIF À L'EXPIRATION DE L'ORDONNANCE

#### *Hot-rolled carbon steel plate and high-strength low-alloy steel plate*

#### *Tôles d'acier au carbone et tôles d'acier allié résistant à faible teneur, laminées à chaud*

The Canadian International Trade Tribunal gives notice that, pursuant to subsection 76.03(1) of the *Special Import Measures Act* (SIMA), it will initiate an expiry review (RR-2024-006) of its order made on October 31, 2019, in expiry review RR-2018-007, continuing, without amendment, its order made on January 8, 2009, in expiry review RR-2008-002, continuing, without amendment,

Le Tribunal canadien du commerce extérieur donne avis que, aux termes du paragraphe 76.03(1) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI), il procédera au réexamen relatif à l'expiration (RR-2024-006) de son ordonnance rendue le 31 octobre 2019, dans le cadre du réexamen relatif à l'expiration RR-2018-007, prorogeant, sans modification, son ordonnance rendue le 8 janvier

its finding made on January 9, 2004, in inquiry NQ-2003-002, concerning the dumping of hot-rolled carbon steel plate and high-strength low-alloy steel plate not further manufactured than hot-rolled, heat-treated or not, in cut lengths in widths from 24 inches (+/-610 mm) to 152 inches (+/-3,860 mm) inclusive and in thicknesses from 0.187 inch (+/-4.75 mm) to 4 inches (+/-101.6 mm) inclusive, originating in or exported from the Republic of Bulgaria, the Czech Republic and Romania, excluding plate produced to American Society for Testing and Materials specifications A515 and A516M/A516 Grade 70 in thicknesses greater than 3.125 inches (+/-79.3 mm), universal mill plate, plate for use in the manufacture of pipe and plate having a rolled, raised figure at regular intervals on the surface (also known as floor plate) [the subject goods].

In this expiry review, the Canada Border Services Agency (CBSA) will first determine whether the expiry of the order in respect of the subject goods is likely to result in the continuation or resumption of dumping of the subject goods. If the CBSA determines that the expiry of the order in respect of any goods is likely to result in the continuation or resumption of dumping, the Tribunal will then determine if the continued or resumed dumping is likely to result in injury to the domestic industry. The CBSA will provide notice of its determination within 150 days after receiving notice of the Tribunal's initiation of the expiry review, that is, no later than March 6, 2025. The Tribunal will issue its order and its statement of reasons no later than August 13, 2025.

Each person or government wishing to participate in this expiry review must file [Form I—Notice of Participation](#) with the Tribunal by October 22, 2024. Regarding the importance of the deadline for filing a notice of participation, please read carefully the “Support by domestic producers” section in the notice available on the Tribunal's website. Each counsel who intends to represent a party in the expiry review must file [Form II—Notice of Representation](#) and [Form III—Declaration and Undertaking](#) with the Tribunal, by October 22, 2024. The Tribunal will issue a list of participants shortly thereafter.

On April 28, 2025, the Tribunal will distribute the record to participants. Counsel and self-represented participants are required to serve their respective submissions on each other on the dates outlined below. Public submissions are to be served on counsel and those participants who are not represented by counsel. Confidential submissions are to be served only on counsel who have access to the confidential record, and who have filed Form III—Declaration

2009, dans le cadre du réexamen relatif à l'expiration RR-2008-002, prorogeant, sans modification, ses conclusions rendues le 9 janvier 2004, dans le cadre de l'enquête NQ-2003-002, concernant le dumping de tôles d'acier au carbone et de tôles d'acier allié résistant à faible teneur, laminées à chaud, n'ayant subi aucun autre complément d'ouvrage que le laminage à chaud, traitées thermiquement ou non, coupées à longueur, d'une largeur variant de 24 pouces (+/-610 mm) à 152 pouces (+/-3 860 mm) inclusivement, et d'une épaisseur variant de 0,187 pouce (+/-4,75 mm) à 4 pouces (+/-101,6 mm) inclusivement, originaires ou exportées de la République de Bulgarie, de la République tchèque et de la Roumanie, à l'exclusion des tôles fabriquées selon les spécifications A515 et A516M/A516, nuance 70, de l'American Society for Testing and Materials, d'une épaisseur supérieure à 3,125 pouces (+/-79,3 mm), des larges-plats, des tôles devant servir à la fabrication de tuyaux et des tôles dont la surface présente par intervalle un motif laminé en relief (aussi appelées « tôles de plancher ») [les marchandises en cause].

Lors du présent réexamen relatif à l'expiration, l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) doit d'abord décider si l'expiration de l'ordonnance concernant les marchandises en cause entraînera vraisemblablement la poursuite ou la reprise du dumping de ces dernières. Si l'ASFC décide que l'expiration de l'ordonnance à l'égard de certaines marchandises causera vraisemblablement la poursuite ou la reprise du dumping, le Tribunal décidera alors si la poursuite ou la reprise du dumping causera vraisemblablement un dommage à la branche de production nationale. L'ASFC rendra sa décision dans les 150 jours après avoir reçu l'avis de l'ouverture du réexamen relatif à l'expiration par le Tribunal, soit au plus tard le 6 mars 2025. Le Tribunal publiera son ordonnance et son exposé des motifs au plus tard le 13 août 2025.

Chaque personne ou gouvernement qui souhaite participer au réexamen relatif à l'expiration doit déposer auprès du Tribunal le [Formulaire I — Avis de participation](#), au plus tard le 22 octobre 2024. En ce qui concerne l'importance de l'échéance pour le dépôt d'un avis de participation, veuillez lire attentivement la section « Soutien des producteurs nationaux » dans l'avis publié sur le site Web du Tribunal. Chaque avocat qui désire représenter une partie au réexamen relatif à l'expiration doit déposer auprès du Tribunal le [Formulaire II — Avis de représentation](#) et le [Formulaire III — Acte de déclaration et d'engagement](#), au plus tard le 22 octobre 2024. Le Tribunal distribuera la liste des participants peu après.

Le 28 avril 2025, le Tribunal distribuera le dossier aux participants. Les avocats et les participants se représentant eux-mêmes doivent se signifier mutuellement leurs exposés aux dates mentionnées ci-dessous. Les exposés publics doivent être remis aux avocats et aux parties qui ne sont pas représentées. Les exposés confidentiels ne doivent être remis qu'aux avocats qui ont accès au dossier confidentiel et qui ont déposé auprès du Tribunal le

and Undertaking with the Tribunal. This information will be included in the list of participants. One complete electronic version of all submissions must be filed with the Tribunal.

The Tribunal will hold a hearing relating to this expiry review commencing on June 2, 2025. The type of hearing will be communicated at a later date.

Written submissions, correspondence and requests for information regarding the Tribunal's portion of this expiry review should be addressed to the Registry, Canadian International Trade Tribunal Secretariat, at [citt-tcce@tribunal.gc.ca](mailto:citt-tcce@tribunal.gc.ca). The Registry can also be reached by telephone at 613-993-3595.

Additional information and the expiry review schedule are available in the [notice](#) posted on the Tribunal's website.

Ottawa, October 7, 2024

## CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

### FINDING

#### *Certain wire rod*

Notice is given that on October 4, 2024, further to the Canadian International Trade Tribunal's inquiry (inquiry NQ-2024-001) and following the issuance by the President of the Canada Border Services Agency of a final determination, dated September 4, 2024, that certain wire rod, originating in or exported from the People's Republic of China, the Arab Republic of Egypt and the Socialist Republic of Vietnam, has been dumped, the Tribunal found, pursuant to subsection 43(1) of the *Special Import Measures Act*, that the aforementioned goods have caused injury to the domestic industry. The full description of the aforementioned goods can be found in the [Tribunal's finding](#).

Ottawa, October 4, 2024

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

### NOTICE TO INTERESTED PARTIES

The Commission posts on its [website](#) original, detailed decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and orders as they come into force. In accordance with Part 1 of the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of*

Formulaire III — Acte de déclaration et d'engagement. Ces renseignements figureront sur la liste des participants. Une version électronique complète de tous les exposés doit être déposée auprès du Tribunal.

Le Tribunal tiendra une audience dans le cadre du présent réexamen relatif à l'expiration à compter du 2 juin 2025. Le Tribunal communiquera à une date ultérieure le type d'audience.

La correspondance, les demandes de renseignements et les exposés écrits concernant la partie du réexamen relatif à l'expiration du Tribunal doivent être envoyés au greffe, Secrétariat du Tribunal canadien du commerce extérieur, à l'adresse [tce-citt@tribunal.gc.ca](mailto:tce-citt@tribunal.gc.ca). Il est également possible de communiquer avec le greffe par téléphone au 613-993-3595.

Des renseignements complémentaires et le calendrier du réexamen relatif à l'expiration figurent dans l'[avis](#) publié sur le site Web du Tribunal.

Ottawa, le 7 octobre 2024

## TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

### CONCLUSIONS

#### *Certains fils machine*

Avis est donné que le 4 octobre 2024, à la suite de l'enquête (enquête NQ-2024-001) du Tribunal canadien du commerce extérieur et d'une décision définitive rendue le 4 septembre 2024 par la présidente de l'Agence des services frontaliers du Canada, selon laquelle certains fils machine, originaires ou exportés de la République populaire de Chine, de la République arabe d'Égypte et de la République socialiste du Vietnam, ont fait l'objet de dumping, le Tribunal a conclu, aux termes du paragraphe 43(1) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, que le dumping des marchandises susmentionnées a causé un dommage à la branche de production nationale. La description complète des marchandises susmentionnées se trouve dans les [conclusions du Tribunal](#).

Ottawa, le 4 octobre 2024

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

### AVIS AUX INTÉRESSÉS

Le Conseil affiche sur son [site Web](#) les décisions, les avis de consultation, les politiques réglementaires, les bulletins d'information et les ordonnances originales et détaillées qu'il publie dès leur entrée en vigueur. Conformément à la partie 1 des *Règles de pratique et de procédure*

*Practice and Procedure*, these documents may be examined at the Commission's office, as can be documents relating to a proceeding, including the notices and applications, which are posted on the Commission's website, under "[Public proceedings & hearings](#)."

The following documents are abridged versions of the Commission's original documents.

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

### NOTICES OF CONSULTATION

*du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*, ces documents peuvent être consultés au bureau du Conseil, comme peuvent l'être tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, qui sont affichés sur le site Web du Conseil sous la rubrique « [Instances publiques et audiences](#) ».

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil.

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

### AVIS DE CONSULTATION

Notice number / Numéro de l'avis	Publication date of the notice / Date de publication de l'avis	City / Ville	Province	Deadline for filing of interventions, comments or replies, or hearing date / Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses, ou date de l'audience
2024-231	October 4, 2024 / 4 octobre 2024	National Capital Region / Région de la capitale nationale	Ontario	November 4, 2024 / 4 novembre 2024
2024-236 <sup>a</sup>	October 8, 2024 / 8 octobre 2024	N.A. / s.o.	N.A. / s.o.	November 7, 2024 / 7 novembre 2024

<sup>a</sup> The Code is published in [Online News Notice of Consultation CRTC 2024-236](#).

<sup>a</sup> Le Code est publié dans [l'avis de consultation de nouvelles en ligne CRTC 2024-236](#).

### Proposed Code of Conduct Respecting Bargaining in Relation to Online News Content

### Code of Conduct Respecting Bargaining in Relation to Online News Content

## Definitions

### Definitions

**1** The following definitions apply in this Code.

**Act** means *Online News Act*. (*Loi*)

**bargaining activity** includes any activities by a party related to negotiation, mediation or arbitration in respect of compensation for making available Canadian news content on a digital news intermediary, whether or not that activity takes place within the bargaining process set out in sections 18 to 44 of the Act. (*activité de négociation*)

### Projet de Code de conduite concernant les négociations relatives au contenu de nouvelles en ligne

### Code de conduite concernant les négociations relatives au contenu de nouvelles en ligne

## Définitions

### Définitions

**1** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent code.

**activité de négociation** S'entend notamment de toute activité de négociation, de médiation ou d'arbitrage menée par une partie, dans le cadre du processus de négociation prévu aux articles 18 à 44 de la Loi ou à l'extérieur de celui-ci, relativement à l'indemnisation pour la mise à disposition de contenu de nouvelles canadien par un intermédiaire de nouvelles numériques. (*bargaining activity*)

**Loi** La *Loi sur les nouvelles en ligne*. (*Act*)

## Bargaining

### Good faith

**2** Parties must engage in bargaining activities in good faith by demonstrating reasonable efforts to arrive at a fair agreement, including by committing time, engaging in meaningful dialogue and readily sharing and explaining positions.

### Unfair Behaviour

**3 (1)** During bargaining activities, parties must not engage in unfair behaviour, including

**(a)** behaviour that is intended to unreasonably delay or prolong bargaining, such as a party making frivolous applications to the Commission with respect to violations of this Code;

**(b)** behaviour that is deceptive, such as a party providing false or misleading information when it exchanges information with another party;

**(c)** behaviour that is abusive, threatening or violent; and

**(d)** behaviour that is not in accordance with the procedural obligations agreed to with another party.

### Bargaining procedure

**(2)** If a bargaining activity takes place within the bargaining process set out in sections 18 to 44 of the Act, parties must comply with any applicable regulations made under paragraph 85(b) of the Act.

### Prohibited Provisions – agreements

**4** An agreement between an operator and an eligible news business or group of eligible news businesses reached through bargaining activities must not include provisions that

**(a)** limit the ability of

**(i)** the operator to enter into an agreement with another news business or groups of news businesses, or

**(ii)** the eligible news business or group of eligible news businesses to enter into an agreement with another operator;

**(b)** prohibit the operator or the eligible news business or group of eligible news businesses from making available news content on any online communications platform that is not subject to the agreement;

**(c)** limit or prevent the recourse to civil remedies provided for in section 45 or section 46 of the Act;

## Négociation

### Bonne foi

**2** Les parties prennent part de bonne foi aux activités de négociation, à cet égard, elles déploient des efforts raisonnables pour parvenir à un accord équitable, notamment grâce à un investissement de temps, à un dialogue constructif et à la présentation et à l'explication aisées de leurs positions.

### Comportement inéquitable

**3 (1)** Il est interdit aux parties d'adopter un comportement inéquitable au cours des activités de négociation, notamment :

**a)** tout comportement visant à retarder ou à prolonger déraisonnablement la négociation, y compris la présentation au Conseil de demandes futiles concernant des violations du présent code;

**b)** tout comportement trompeur, notamment la fourniture de renseignements faux ou trompeurs lors de l'échange de renseignements entre les parties;

**c)** tout comportement abusif, menaçant ou violent;

**d)** tout comportement qui va à l'encontre des obligations procédurales convenues entre les parties.

### Processus de négociation

**(2)** Lorsque les activités de négociation se tiennent dans le cadre du processus de négociation prévu aux articles 18 à 44 de la Loi, les parties se conforment à tout règlement applicable pris en vertu de l'alinéa 85b) de la Loi.

### Stipulations interdites dans les accords

**4** L'accord entre un exploitant et une entreprise de nouvelles admissible ou un groupe d'entreprises de nouvelles admissibles conclu dans le cadre des activités de négociation ne peut comporter de stipulations qui :

**a)** limitent la capacité :

**(i)** soit de l'exploitant de conclure un accord avec une autre entreprise de nouvelles ou un autre groupe d'entreprises de nouvelles,

**(ii)** soit de l'entreprise de nouvelles admissible ou du groupe d'entreprises de nouvelles admissibles de conclure un accord avec d'autres exploitants;

**b)** interdisent à l'exploitant ou à l'entreprise de nouvelles admissible ou au groupe d'entreprises de nouvelles admissibles de mettre à disposition du contenu de nouvelles sur toute plateforme de communication en ligne non régie par l'accord;

**c)** limitent ou empêchent les recours civils prévus aux articles 45 ou 46 de la Loi;

**(d)** require disputes to be adjudicated outside Canada;

**(e)** require the eligible news business or group of eligible news businesses to raise a dispute in a Canadian jurisdiction in which it does not operate;

**(f)** require the agreement to be interpreted according to the laws of a jurisdiction outside Canada;

**(g)** limit or prevent

**(i)** the making, by any party, of any complaint or application to the Commission that is allowed by the Act; or

**(ii)** the disclosure, by any party, of relevant information that has been requested by the Commission;

**(h)** limit the ability of the eligible news business to join a group of eligible news businesses in order to bargain for future agreements; or

**(i)** limit the ability of the eligible news business or group of eligible news businesses to initiate the bargaining process set out in sections 18 to 44 of the Act in a timely manner in order to reach another agreement that will take effect after the current agreement ends.

**d)** exigent que les différends soient tranchés en dehors du Canada;

**e)** exigent que l'entreprise de nouvelles admissible ou le groupe d'entreprises de nouvelles admissibles souleve tout différend dans un ressort canadien où l'entreprise ou le groupe n'exerce pas ses activités;

**f)** exigent que l'accord soit interprété selon les lois d'un ressort étranger;

**g)** limitent ou empêchent :

**(i)** le dépôt, par l'une ou l'autre des parties, de plaintes ou de demandes permises par la Loi auprès du Conseil,

**(ii)** la communication, par l'une ou l'autre des parties, des renseignements utiles que demande le Conseil;

**h)** limitent la capacité de l'entreprise de nouvelles admissible de devenir membre d'un groupe d'entreprises de nouvelles admissibles afin de négocier des accords ultérieurs;

**i)** limitent la capacité de l'entreprise de nouvelles admissible ou du groupe d'entreprises de nouvelles admissibles d'entamer le processus de négociation prévu aux articles 18 à 44 de la Loi dans les meilleurs délais afin de parvenir à un accord entrant en vigueur après l'expiration de l'accord actuel.

## Information Sharing

### Confidence

**5 (1)** Any information that parties exchange during bargaining activities must be maintained in confidence and used only for the purposes of bargaining activities.

### Conditions and limitations

**(2)** Parties may agree to conditions or limitations with respect to the use or safeguarding of information exchanged during bargaining activities.

### Relevant information

**6 (1)** If a bargaining activity takes place within the bargaining process set out in sections 18 to 44 of the Act, a party must exchange with the other party any information that could influence its decision to enter into an agreement or its determination of the terms of the agreement, including information on direct interactions between users and news content and information on indirect value, such as improved user profiling or user retention, created because news content is made available by a digital news intermediary.

## Échange de renseignements

### Confidentialité

**5 (1)** Tout renseignement échangé entre les parties durant les activités de négociation reste confidentiel et n'est utilisé que pour les besoins de ces activités.

### Conditions et restrictions

**(2)** Les parties peuvent convenir de conditions ou des restrictions concernant l'utilisation ou la protection des renseignements échangés durant les activités de négociation.

### Renseignements pertinents

**6 (1)** Lorsque les activités de négociation se tiennent dans le cadre du processus de négociation prévu aux articles 18 à 44 de la Loi, les parties échangent tout renseignement susceptible d'influencer leur décision de conclure un accord ou leur détermination des modalités de l'accord, y compris les renseignements sur les interactions directes entre les utilisateurs et le contenu de nouvelles ainsi que les renseignements sur la valeur indirecte – telle que l'amélioration du profil des utilisateurs ou la fidélisation de ceux-ci – créée dans le cadre de la mise à disposition de contenu de nouvelles par l'intermédiaire de nouvelles numériques.



**Format**

**(2)** The information must be made available in a format that the other party can easily understand.

**Period**

**(3)** The information must contain details of the direct interactions that took place and the indirect value that was created during the period of one year prior to the commencement of the bargaining activities.

## Coming into force

**Registration**

**7** This Code comes into force on the day on which it is registered.

**DECISIONS**

Decision number / Numéro de la décision	Publication date / Date de publication	Applicant's name / Nom du demandeur	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province
2024-237	October 8, 2024 / 8 octobre 2024	OWN Inc.	OWN	N.A. / s.o.	Across Canada / L'ensemble du Canada

**PUBLIC SERVICE COMMISSION****PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT***Permission and leave granted (Ellis, Riley)*

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 114(4) of the said Act, to Riley Ellis, Employment and Social Development Canada, to seek nomination as a candidate before and during the election period, or to be a candidate before the election period, in the electoral district of Edmonton West, Alberta, in the federal election to be held on or before October 20, 2025.

The Public Service Commission of Canada, pursuant to subsection 114(5) of the said Act, has also granted a leave of absence without pay during the election period, effective the first day the employee is a candidate during the election period.

**Marie-Chantal Girard**

President

**Fiona Spencer**

Commissioner

**Hélène Laurendeau**

Commissioner

**Support**

**(2)** Les renseignements sont mis à la disposition de l'autre partie sur un support facile à comprendre.

**Période**

**(3)** Les renseignements précisent les interactions directes ayant eu lieu et la valeur indirecte créée au cours de l'année précédant le début des activités de négociation.

## Entrée en vigueur

**Enregistrement**

**7** Le présent code entre en vigueur à la date de son enregistrement.

**DÉCISIONS****COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE****LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE***Permission et congé accordés (Ellis, Riley)*

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Riley Ellis, Emploi et Développement social Canada, la permission aux termes du paragraphe 114(4) de ladite loi de solliciter une investiture, avant et pendant la période électorale, ou de se porter candidat, avant la période électorale, dans la circonscription d'Edmonton-Ouest (Alberta), à l'élection fédérale prévue au plus tard pour le 20 octobre 2025.

En vertu du paragraphe 114(5) de ladite loi, la Commission de la fonction publique du Canada lui a aussi accordé, pour la période électorale, un congé sans solde entrant en vigueur le premier jour de la période électorale où le fonctionnaire se porte candidat.

La présidente

**Marie-Chantal Girard**

La commissaire

**Fiona Spencer**

La commissaire

**Hélène Laurendeau**

**MISCELLANEOUS NOTICES****BNY TRUST COMPANY OF CANADA****REDUCTION OF STATED CAPITAL**

As required under subsection 78(5) of the *Trust and Loan Companies Act* (Canada), notice is hereby given that BNY Trust Company of Canada (the “Company”) intends to apply to the Superintendent of Financial Institutions (Canada) [“Superintendent”] for approval to reduce the stated capital of the common shares of the Company in accordance with the special resolution passed by the sole shareholder of the Company on September 12, 2024, a copy of which is set out below.

**“RESOLVED AS A SPECIAL RESOLUTION THAT**

1. Subject to the approval of the Superintendent, and in accordance with section 78 of the *Trust and Loan Companies Act* (Canada), the stated capital of the Company be reduced by an amount of up to \$26.5 million (the “Authorized Limit”) by reducing the stated capital account maintained for its common shares, such amount to be distributed to the sole shareholder of the Company;
2. The directors and officers of the Company are hereby authorized and directed to apply under section 78 of the *Trust and Loan Companies Act* (Canada) for approval of this resolution and such reduction of stated capital;
3. The Company’s Chief Financial Officer shall determine the amount of any such reduction of stated capital within the Authorized Limit; and
4. Any director or officer of the Company be and is hereby authorized and directed, for and on behalf of the Company, to execute and deliver all such documents and to do such other acts or things as may be determined to be necessary or advisable to give effect to this resolution, the execution of any such document or the doing of any such other act or thing being conclusive evidence of such determination.”

The publication of this notice should not be construed as evidence that approval will be issued for the reduction of capital.

Toronto, September 21, 2024

**BNY Trust Company of Canada**

**AVIS DIVERS****COMPAGNIE TRUST BNY CANADA****RÉDUCTION DU CAPITAL DÉCLARÉ**

Conformément au paragraphe 78(5) de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada), avis est donné par les présentes que Compagnie Trust BNY Canada (la « Société ») a l’intention de demander au surintendant des institutions financières du Canada (le « Surintendant ») d’approuver la réduction du capital déclaré des actions ordinaires de la Société conformément à la résolution extraordinaire adoptée par son unique actionnaire le 12 septembre 2024, dont le texte figure ci-après.

**« IL EST RÉSOLU, PAR VOIE DE RÉOLUTION EXTRAORDINAIRE, CE QUI SUIT :**

1. Sous réserve de l’agrément du Surintendant, et conformément à l’article 78 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada), le capital déclaré de la Société sera réduit d’un montant maximal de 26,5 millions de dollars (la « limite autorisée »), déduit du compte capital déclaré pour ses actions ordinaires, ce montant devant être versé à l’unique actionnaire de la Société;
2. Les administrateurs et les dirigeants de la Société ont par les présentes l’autorisation et le mandat de demander, en vertu de l’article 78 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada), l’approbation de cette résolution et de cette réduction du capital déclaré;
3. Le chef des finances de la Société déterminera le montant de toute réduction du capital déclaré conformément à la limite autorisée;
4. Tout administrateur ou dirigeant de la Société a par les présentes l’autorisation et le mandat, pour et au nom de la Société, de signer et de remettre tous les documents, ainsi que d’accomplir toutes les mesures ou tous les actes jugés nécessaires ou souhaitables pour donner effet à la présente résolution, la signature d’un tel document et l’accomplissement d’un tel acte ou d’une telle mesure constituant une preuve concluante d’une telle décision. »

La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve qu’un agrément sera donné pour la réduction du capital.

Toronto, le 21 septembre 2024

**Compagnie Trust BNY Canada**

**EMPLOYERS REASSURANCE CORPORATION,  
carrying on business in Canada as a branch****ASSUMPTION REINSURANCE AGREEMENT**

Notice is hereby given, pursuant to paragraph 587.1(2)(b) of the *Insurance Companies Act* (Canada), that Employers Reassurance Corporation (“ERAC”), carrying on business in Canada as a branch, intends to make an application to the Superintendent of Financial Institutions (Canada), on or after November 19, 2024, for approval to cause itself to be reinsured, on an assumption basis, by Munich Reinsurance Company Canadian Branch, against all risks undertaken by ERAC’s Canadian branch in respect of its life, critical illness and disability reinsurance treaties in Canada.

A copy of the proposed assumption reinsurance agreement and the report of the independent actuary will be available for inspection by the treaty holders of ERAC at ERAC’s chief agency located at 77 King Street West, Suite 400, Toronto, Ontario M5K 0A1 during regular business hours for a period of 30 days following publication of this notice.

A copy of the proposed assumption reinsurance agreement will be provided to a treaty holder upon written request.

Toronto, October 19, 2024

**Employers Reassurance Corporation**

By its solicitors  
**Stikeman Elliott LLP**

**EQUITABLE BANK****RELOCATION OF DESIGNATED OFFICE FOR THE  
SERVICE OF ENFORCEMENT NOTICES**

Notice is hereby given, in compliance with the *Support Orders and Support Provisions (Banks and Authorized Foreign Banks) Regulations* made under the *Bank Act* (Canada), that the office designated by Equitable Bank for the purposes of service of enforcement notices in the province of Alberta has moved to 909 11th Avenue SW, Suite 1300, Calgary, Alberta T2R 0E7.

October 5, 2024

**Equitable Bank****EMPLOYERS REASSURANCE CORPORATION,  
exerçant ses activités au Canada en tant que  
succursale****CONVENTION DE RÉASSURANCE AUX FINS DE  
PRISE EN CHARGE**

Avis est par les présentes donné que, conformément à l’alinéa 587.1(2)b) de la *Loi sur les sociétés d’assurances* (Canada), la société Employers Reassurance Corporation (« ERAC »), exerçant ses activités au Canada en tant que succursale, a l’intention de demander au surintendant des institutions financières (Canada), le 19 novembre 2024 ou après cette date, d’approuver sa réassurance aux fins de prise en charge, par la filiale canadienne de La Munich, compagnie de réassurance, contre la totalité des risques assumés par la filiale canadienne d’ERAC aux termes de ses traités de réassurance vie, maladies graves et invalidité au Canada.

Les titulaires de traité d’ERAC peuvent consulter une copie de la convention de réassurance proposée aux fins de prise en charge et le rapport de l’actuaire indépendant à l’agence principale d’ERAC située au 77, rue King Ouest, bureau 400, Toronto (Ontario) M5K 0A1, pendant les heures normales d’ouverture, au cours des 30 jours suivant la publication du présent avis.

Une copie de la convention de réassurance aux fins de prise en charge proposée sera fournie aux titulaires de traité qui en font la demande par écrit.

Toronto, le 19 octobre 2024

**Employers Reassurance Corporation**

Agissant par l’entremise de son conseiller juridique  
**Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l.**

**BANQUE ÉQUITABLE****CHANGEMENT DE LIEU D’UN BUREAU DÉSIGNÉ  
POUR LA SIGNIFICATION DES AVIS D’EXÉCUTION**

Avis est par les présentes donné, conformément au *Règlement sur les ordonnances alimentaires et les dispositions alimentaires (banques et banques étrangères autorisées)*, pris en vertu de la *Loi sur les banques* (Canada), que le bureau désigné par la Banque Équitable aux fins de la signification des avis d’exécution dans la province d’Alberta a déménagé au 909 11th Avenue SW, bureau 1300, Calgary (Alberta) T2R 0E7.

Le 5 octobre 2024

**Banque Équitable**

**NATIONAL BANK OF CANADA****CANADIAN WESTERN BANK****LETTERS PATENT OF AMALGAMATION**

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of section 228 of the *Bank Act* (Canada), that National Bank of Canada (“NBC”) and Canadian Western Bank (“CWB”) [together, the “Applicants”] intend to make a joint application to the Minister of Finance for letters patent of amalgamation continuing the Applicants as one bank under the name “National Bank of Canada” in English and “Banque Nationale du Canada” in French. The head office of the amalgamated bank would be located in Montréal, Quebec. The application for letters patent of amalgamation is conditional on NBC receiving the required regulatory approvals for acquiring the shares of CWB (“Proposed Acquisition”).

The proposed amalgamation will take effect after the completion of the Proposed Acquisition. The effective date of the proposed amalgamation will be the date fixed by the letters patent of amalgamation. If the Proposed Acquisition is not completed, the Applicants will not amalgamate.

Note: The publication of this notice should not be construed as evidence that letters patent will be issued. The granting of the letters patent will be dependent on the normal *Bank Act* (Canada) application review process and the discretion of the Minister of Finance.

October 19, 2024

**National Bank of Canada**

**Canadian Western Bank**

**BANQUE NATIONALE DU CANADA****BANQUE CANADIENNE DE L’OUEST****LETTRES PATENTES DE FUSION**

Avis est par les présentes donné, en vertu de l’article 228 de la *Loi sur les banques* (Canada), que la Banque Nationale du Canada (« BNC ») et la Banque canadienne de l’Ouest (« BCO ») [ensemble, les « Requérents »] entendent soumettre une demande conjointe au ministre des Finances visant des lettres patentes de fusion fusionnant et prorogeant les Requérents en une seule et même banque sous la dénomination « Banque Nationale du Canada » en français et « National Bank of Canada » en anglais. Le siège social de la banque fusionnée serait situé à Montréal, au Québec. La demande visant les lettres patentes de fusion est subordonnée à la réception par la BNC des approbations requises de la part des autorités de réglementation à l’égard de l’acquisition des actions de la BCO (l’« acquisition proposée »).

La fusion proposée prendra effet après la réalisation de l’acquisition proposée. La date de prise d’effet de la fusion proposée sera la date fixée aux termes des lettres patentes de fusion. Si l’acquisition proposée ne se réalise pas, les Requérents ne procéderont pas à la fusion.

Remarque : La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve que les lettres patentes seront délivrées. La délivrance des lettres patentes dépendra du processus normal d’examen des demandes aux termes de la *Loi sur les banques* (Canada) et de la décision du ministre des Finances.

Le 19 octobre 2024

**Banque Nationale du Canada**

**Banque canadienne de l’Ouest**

---

**PROPOSED REGULATIONS**

Table of contents

**Canada Deposit Insurance Corporation**

By-law Amending the Canada Deposit  
Insurance Corporation Differential  
Premiums By-law..... 3161

**RÈGLEMENTS PROJETÉS**

Table des matières

**Société d'assurance-dépôts du Canada**

Règlement administratif modifiant le  
Règlement administratif de la Société  
d'assurance-dépôts du Canada sur les  
primes différentielles..... 3161

## By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law

### Statutory authority

*Canada Deposit Insurance Corporation Act*

### Sponsoring agency

Canada Deposit Insurance Corporation

## REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

*(This statement is not part of the By-law.)*

### Issues

The Canada Deposit Insurance Corporation (CDIC) annually reviews the *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law* (By-law) to confirm it is up to date and that the terminology referenced in the By-law aligns with the terminology that is used in regulatory filings requested by the Office of the Superintendent of Financial Institutions (OSFI). Such alignment will ensure that CDIC member institutions have clarity on the data filing requirements, and that CDIC receives the appropriate information from its member institutions. As a result, technical amendments are proposed in the *By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law* (the Amending By-law). In addition, OSFI has also recently published the *Small and Medium-Sized Deposit-Taking Institutions (SMSBs) Capital and Liquidity Requirements – Guideline* (2023) reducing regulatory filing requirements for Category III SMSBs (which are financial institutions below a certain size). Amendments are proposed to ensure CDIC requirements align with this change. Lastly, amendments are proposed to increase the number of premium categories from four to five. This decision stems from analysis conducted as part of CDIC's comprehensive review of the Differential Premiums System (DPS), which demonstrated that a five category system would provide for more meaningful differentiation of member institutions based on their relative risk levels and, therefore, allow for fairer premium allocation while maintaining meaningful incentivization for member institutions to achieve the best classification.

## Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles

### Fondement législatif

*Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*

### Organisme responsable

Société d'assurance-dépôts du Canada

## RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

*(Le présent résumé ne fait pas partie du règlement administratif.)*

### Enjeux

La Société d'assurance-dépôts du Canada (SADC) examine chaque année le *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles* (le règlement administratif) pour s'assurer qu'il demeure à jour et que sa terminologie concorde avec celle utilisée dans les déclarations exigées par le Bureau du surintendant des institutions financières (BSIF). Cette concordance donnera à la SADC l'assurance de fournir des informations claires à ses institutions membres quant aux déclarations exigées d'elles, et de recevoir les bonnes informations de la part de celles-ci. La SADC propose donc d'apporter des modifications de forme au *Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles* (le règlement modificatif). Le BSIF a récemment publié les *Normes de fonds propres et de liquidité des petites et moyennes institutions de dépôt (PMB) – Ligne directrice* (2023), qui allègent les exigences réglementaires en matière de déclaration des PMB de catégorie III (des institutions financières ne dépassant pas une certaine taille). Les modifications proposées permettraient à la SADC de s'aligner sur le BSIF. On propose enfin de faire passer de quatre à cinq le nombre de catégories de tarification. Cette dernière décision découle de l'analyse menée durant l'examen relatif au système des primes différentielles. L'ajout d'une catégorie permettra de mieux classer les institutions membres en fonction du risque qu'elles représentent et, ce faisant, d'établir des primes justes tout en incitant les institutions membres à se classer dans la meilleure catégorie possible.

## Background

The Board of Directors of the Canada Deposit Insurance Corporation (CDIC) made the By-law on March 3, 1999, pursuant to subsection 21(2) and paragraph 11(2)(g) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act* (CDIC Act). Subsection 21(2) of the CDIC Act authorizes the CDIC Board of Directors to make by-laws establishing a system of classifying member institutions into different categories, setting out the criteria or factors the CDIC will consider in classifying member institutions into categories, establishing the procedures the CDIC will follow in classifying members, and fixing the amount of, or providing a manner of determining the amount of, the annual premium applicable to each category. The CDIC Board of Directors amended the By-law on January 12 and December 6, 2000, July 26, 2001, March 7, 2002, March 3, 2004, February 9 and April 15, 2005, February 8 and December 6, 2006, December 3, 2008, December 2, 2009, December 8, 2010, December 7, 2011, December 5, 2012, December 4, 2013, April 22, 2015, February 4, 2016, December 7, 2016, December 6, 2017, December 5, 2018, March 6, 2019, December 4, 2019, December 9, 2020, December 8, 2021, and December 6, 2023.

## Objective

The Amending By-law would increase the number of premium categories from four to five categories and clarify the requirements that apply to Category III SMSBs to align with OSFI's *Small and Medium-Sized Deposit-Taking Institutions (SMSBs) Capital and Liquidity Requirements – Guideline* (2023). In addition, some amendments to the By-law aim to ensure that the By-law is brought up to date with OSFI's Basel Capital Adequacy Reporting (BCAR).

## Description

### *Premium categories*

To expand premium categories from four to five categories, amendments would be made to several provisions in the By-law that refer to four available premium categories. The amendments include requiring member institutions that fail to submit documents required under the By-law to be classified in premium category 5 instead of 4 for the duration that they are late in doing so, as well as adjustments to base the *Canada Deposit Insurance Corporation Data and System Requirements By-law* criterion on a range of five premium categories instead of four. Further, Schedule 1 of the By-law would be amended to set out premium rates and the range of total scores for each of the five premium categories as follows.

## Contexte

Le conseil d'administration de la Société d'assurance-dépôts du Canada (SADC) a pris le *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles* (le règlement administratif) le 3 mars 1999, conformément au paragraphe 21(2) et à l'alinéa 11(2)g) de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada* (la Loi sur la SADC). Le paragraphe 21(2) de la Loi sur la SADC autorise le conseil d'administration de la SADC à prendre des règlements administratifs en vue d'établir un système pour regrouper les institutions membres en catégories, de définir les critères ou facteurs dont la SADC tiendra compte pour déterminer l'appartenance à chaque catégorie, de prévoir la procédure à suivre par la SADC pour le classement des institutions membres et de fixer la prime annuelle pour chaque catégorie ou prévoir la méthode pour ce faire. Le conseil d'administration de la SADC a modifié le règlement administratif les 12 janvier et 6 décembre 2000, le 26 juillet 2001, le 7 mars 2002, le 3 mars 2004, les 9 février et 15 avril 2005, les 8 février et 6 décembre 2006, le 3 décembre 2008, le 2 décembre 2009, le 8 décembre 2010, le 7 décembre 2011, le 5 décembre 2012, le 4 décembre 2013, le 22 avril 2015, le 4 février 2016, le 7 décembre 2016, le 6 décembre 2017, le 5 décembre 2018, le 6 mars 2019, le 4 décembre 2019, le 9 décembre 2020, le 8 décembre 2021 et le 6 décembre 2023.

## Objectif

Le règlement modificatif ferait passer le nombre de catégories de tarification prévues de quatre à cinq et préciserait les exigences qui s'appliquent aux PMB de catégorie III de façon à s'aligner sur les *Normes de fonds propres et de liquidité des petites et moyennes institutions de dépôt (PMB) – Ligne directrice* (2023) du BSIF. Par ailleurs, certaines modifications seraient apportées au règlement administratif pour le faire concorder avec le *Relevé des normes de fonds propres de Bâle (RNFPB)* du BSIF.

## Description

### *Catégories de tarification*

Pour passer de quatre à cinq catégories de tarification, il convient de modifier plusieurs dispositions du règlement administratif qui renvoient à quatre catégories. Les institutions membres qui ne soumettent pas à temps les documents exigés par le règlement administratif devront être classées dans la catégorie 5 (présentement la catégorie 4) tant qu'elles n'auront pas pallié ce retard. Par ailleurs, les critères du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les exigences en matière de données et de systèmes* devront s'appuyer sur cinq catégories de tarification au lieu de quatre. Enfin, l'annexe 1 du règlement administratif serait modifiée pour refléter les taux de prime et les barèmes de notes totales pour chacune des cinq catégories de tarification comme ci-dessous.

**Table 1: Proposed premium categories**

Item	Premium category	Total score	Percentage <sup>a</sup>	Premium rate (basis points)
1	1	≥ 90	22.5%	7.5
2	2	≥ 80 and < 90	27%	9
3	3	≥ 65 and < 80	40.5%	13.5
4	4	≥ 50 and < 65	72.9%	24.3
5	5	< 50	100%	33.3

<sup>a</sup> Premium rates for each category are expressed in the By-law as a percentage of the statutory maximum premium rate. The equivalent rate expressed in basis points is shown here for illustrative purposes although this column is not included in Schedule 1 of the By-law.

**Tableau 1 : Catégories de tarification proposées**

Article	Catégorie de tarification	Note totale	Pourcentage <sup>a</sup>	Taux de prime (points de base)
1	1	≥ 90	22,5 %	7,5
2	2	≥ 80 et < 90	27 %	9
3	3	≥ 65 mais < 80	40,5 %	13,5
4	4	≥ 50 mais < 65	72,9 %	24,3
5	5	< 50	100 %	33,3

<sup>a</sup> Dans le règlement administratif, le taux de prime de chaque catégorie de tarification correspond à un pourcentage du taux de prime maximal fixé par la loi. Le taux équivalent exprimé en points de base est donné à titre d'illustration; cette colonne ne paraît pas à l'annexe 1 du règlement administratif.

A member institution's premium rate is assigned based on the premium category they are classified into.<sup>1</sup> An annual premium is calculated by multiplying the relevant percentage from the table in Schedule 1 of the By-law by the statutory maximum premium rate (i.e. 1/3 of 1%) and by the member institution's total volume of insured deposits as of April 30 in the immediately preceding premium year.

#### Category III SMSBs

To align with changes made by OSFI in respect of the regulatory filing requirements for Category III SMSBs, amendments would be made to the By-law to clarify that a Category III SMSB is not required to submit certain financial information to CDIC. In addition, the amendments would clarify that Category III SMSBs receive a quantitative score out of a maximum of 45 points instead of the maximum 60 points for other member institutions. To assign a total quantitative score, a Category III SMSB's score out of 45 points will be proportionally converted to a score of 60 points.

#### Technical amendments

The table below provides more detail about the proposed technical amendments in the Amending By-law.

<sup>1</sup> Premium rates are determined by CDIC's Board of Directors and may be amended from time to time.

Le taux de prime d'une institution membre est attribué en fonction de la catégorie de tarification dans laquelle l'institution est classée<sup>1</sup>. Pour calculer la prime annuelle de l'institution, on multiplie le pourcentage applicable du tableau de l'annexe 1 du règlement administratif par le taux de prime maximal fixé par la loi (soit 1/3 de 1 %) et par le volume total des dépôts assurés de l'institution au 30 avril de l'exercice comptable des primes qui précède.

#### PMB de catégorie III

Pour suivre les changements du BSIF concernant les exigences réglementaires en matière de déclaration des PMB de catégorie III, il convient de modifier le règlement administratif pour préciser qu'une PMB de catégorie III n'a pas besoin de soumettre certaines données financières à la SADC. À cela s'ajoute une modification selon laquelle la note quantitative des PMB de catégorie III est calculée sur un total de 45 points, au lieu de 60 points pour les autres institutions membres. Pour exprimer la note totale quantitative, la note sur 45 points d'une PMB de catégorie III sera proportionnellement convertie à une note sur 60 points.

#### Modifications de forme

Le tableau suivant explique en détail les modifications de forme proposées dans le règlement modificatif.

<sup>1</sup> Les taux de prime sont fixés par le conseil d'administration de la SADC et peuvent être modifiés de temps à autre.



**Table 2: Proposed technical amendments**

By-law section / schedule	Remove	Insert	Explanation
Table 6A	Undrawn commitments – excluding securitization exposure – Standardized Approach – Credit conversion factor b – 0%, 20%, 50%	Undrawn commitments – excluding securitization exposure – Standardized Approach – Credit conversion factor b – 10%, 25%, 40%	Numerical changes to align with updates to OSFI's BCAR return.
Table 6B	Exposure at Default (EAD) (after taking into account collateral and guarantees)	Exposure at Default (EAD) (1.4 x (replacement cost + potential future credit exposure))	Changes in language to align with updates to OSFI's BCAR return.
Measure 7. Assets for Year 4	(c) the amount determined by using the formula 7.4.1 + 7.4.2 + 7.4.3 + 7.4.4 + 7.4.5 + 7.4.6 + 7.4.7 + 7.4.8 – 7.4.9 – 7.4.10 + (7.4.11 – 7.4.12) – 7.4.13 – 7.4.14 + 7.4.15 + 7.4.16 + 7.4.17 + 7.4.18 + 7.4.19 + 7.4.20 + 7.4.21 + 7.4.22 – 7.4.23 – 7.4.24 – 7.4.25 – 7.4.26.	(c) the amount determined by using the formula 7.4.1 + 7.4.2 + 7.4.3 + 7.4.4 + 7.4.5 + 7.4.6 + 7.4.7 + 7.4.8 – 7.4.9 + (7.4.10 – 7.4.11) – 7.4.12 – 7.4.13 + 7.4.14 + 7.4.15 + 7.4.16 + 7.4.17 + 7.4.18 + 7.4.19 + 7.4.20 + 7.4.21 – 7.4.22 – 7.4.23 – 7.4.24 – 7.4.25.	The formula used in the By-law for the elements from 7.4.1 to 7.4.25 is correct. This is merely a change in the formula (removing 7.4.26, which is not defined in the By-law, as well as the movements of the figures in brackets).
Measure 8.2	The total non-mortgage loans is the sum of the amounts set out for "Total" in the columns "TC" under "Resident Loan Balances" and "Non-Resident Loan Balances" in the <i>Non-Mortgage Loans Report</i> .	The total non-mortgage loans is the sum of the amounts set out for "Balance reported on M4" in the columns "TC" under "Resident Loan Balances" and "Non-Resident Loan Balances" in the <i>Non-Mortgage Loans Report</i> .	Not a substantive change, merely a clarification in wording.
Schedule 3, PART 2, Net Impaired Assets to Total Capital	< 20%, score 5 ≥ 20% and < 40%, score 3 ≥ 40%, score 0	≥ 0% and < 20%, score 5 ≥ 20% and < 40%, score 3 ≥ 40% or <0%, score 0	This numerical change provides clarity as to which numbers apply to those with a negative score.

**Tableau 2 : Modifications de forme proposées**

Partie / annexe du règlement administratif	Supprimer	Insérer	Explication
Relevé 6A	Lignes de crédit inutilisées - à l'exception des expositions titrisées – Approche standard – Facteur de conversion en équivalent-crédit b – 0 %, 20 %, 50 %	Lignes de crédit inutilisées - à l'exception des expositions titrisées – Approche standard – Facteur de conversion en équivalent-crédit b – 10 %, 25 %, 40 %	Changement de chiffres pour tenir compte des changements apportés au RNFPB du BSIF.
Relevé 6B	Exposition en cas de défaut (ECD) (compte tenu des nantissements et garanties)	Exposition en cas de défaut (ECD) (1.4 x (coût de remplacement + exposition éventuelle au risque de crédit futur))	Modification du libellé pour tenir compte des changements apportés au RNFPB du BSIF.
Mesure 7. Actif de l'année 4	c) le montant calculé à l'aide de la formule 7.4.1 + 7.4.2 + 7.4.3 + 7.4.4 + 7.4.5 + 7.4.6 + 7.4.7 + 7.4.8 – 7.4.9 – 7.4.10 + (7.4.11 – 7.4.12) – 7.4.13 – 7.4.14 + 7.4.15 + 7.4.16 + 7.4.17 + 7.4.18 + 7.4.19 + 7.4.20 + 7.4.21 + 7.4.22 – 7.4.23 – 7.4.24 – 7.4.25 – 7.4.26.	c) le montant calculé à l'aide de la formule 7.4.1 + 7.4.2 + 7.4.3 + 7.4.4 + 7.4.5 + 7.4.6 + 7.4.7 + 7.4.8 – 7.4.9 + (7.4.10 – 7.4.11) – 7.4.12 – 7.4.13 + 7.4.14 + 7.4.15 + 7.4.16 + 7.4.17 + 7.4.18 + 7.4.19 + 7.4.20 + 7.4.21 – 7.4.22 – 7.4.23 – 7.4.24 – 7.4.25.	La formule définie dans le règlement administratif pour les éléments 7.4.1 à 7.4.25 est exacte. Elle change légèrement (suppression de 7.4.26, non défini dans le règlement administratif, et déplacement des parenthèses).

<b>Partie / annexe du règlement administratif</b>	<b>Supprimer</b>	<b>Insérer</b>	<b>Explication</b>
Mesure 8.2	Le total des prêts non hypothécaires correspond à la somme des montants inscrits aux colonnes « Toutes monnaies » sous les mentions « Résidents – solde des prêts » et « Non-résidents – solde des prêts » pour le poste « Total » du <i>Relevé des prêts non hypothécaires</i> .	Le total des prêts non hypothécaires correspond à la somme des montants inscrits aux colonnes « Toutes monnaies » sous les mentions « Résidents – solde des prêts » et « Non-résidents – solde des prêts » pour le poste « Solde déclaré dans le relevé M4 » du <i>Relevé des prêts non hypothécaires</i> .	Cela ne constitue pas un changement important. Il s'agit d'une clarification.
Annexe 3, PARTIE 2, Actif ayant subi une moins-value par rapport au total des fonds propres	< 20 %, note 5 ≥ 20 % et < 40 %, note 3 ≥ 40 %, note 0	≥ 0 % et < 20 %, note 5 ≥ 20 % et < 40 %, note 3 ≥ 40 % ou < 0 %, note 0	Ces changements de chiffres permettent de préciser quels chiffres correspondent à une note négative.

## Regulatory development

### Consultation

With respect to the amendments that pertain to the increase to five categories, a formal consultation was conducted with stakeholders (i.e. CDIC's member institutions) between July and October of 2022. Following the consultation, a summary of responses was shared with stakeholders, and changes to proposals were made based on feedback. Final framework changes were published on CDIC's website in July 2023. Overall, respondents generally agreed that adding a fifth risk category would enable more differentiation of member institutions on the basis of risk and improve fairness through a reduction of cross subsidization.

As part of the consultations described above, materials were included that explained how SMSBs of all categories would be impacted under the new framework. There were no comments with respect to the need to align By-law requirements with differing prudential and regulatory requirements imposed on these SMSBs.

As the technical amendments do not affect the substantive elements of the By-law, the only consultation will be by way of prepublication in the *Canada Gazette*, Part I.

### Instrument choice

There are no available alternatives in instruments. The amendments must be done by way of a by-law amendment.

## Élaboration de la réglementation

### Consultation

Pour ce qui est du passage à cinq catégories de tarification, des consultations en bonne et due forme ont été menées auprès des parties intéressées (les institutions membres de la SADC) de juillet à octobre 2022. Après la consultation, un résumé des réponses a été communiqué aux parties intéressées, et les propositions ont été modifiées pour tenir compte des commentaires reçus. Le cadre révisé a été publié sur le site Web de la SADC en juillet 2023. Les répondants ont reconnu dans l'ensemble que l'ajout d'une cinquième catégorie de tarification assurerait une plus grande équité, car un meilleur classement des institutions en fonction du risque permettrait d'éviter autant que possible que les institutions à faible risque subventionnent les institutions à risque élevé.

Dans le cadre des consultations susmentionnées, les documents communiqués aux parties prenantes expliquaient l'incidence du nouveau cadre sur les PMB, quelle que soit leur catégorie de tarification. Les parties intéressées n'ont fourni aucun commentaire pour ce qui est de faire concorder les exigences du règlement administratif avec les exigences réglementaires et prudentielles imposées aux PMB.

Comme les modifications de forme n'affectent pas les éléments de fond du règlement administratif, les consultations se résumeront à la publication préalable dans la Partie I de la *Gazette du Canada*.

### Choix de l'instrument

Il n'y a pas d'autre choix. Les modifications doivent être faites par voie de règlement administratif.

**Regulatory analysis***Benefits and costs*

There are no benefits or costs for stakeholders that can be clearly monetized. There will be some benefits and costs for some member institutions in the form of increased or decreased premiums as a result of the five premium category framework.

*Small business lens*

Analysis under the small business lens determined that the proposal will not impact small businesses in Canada.

*One-for-one rule*

The one-for-one rule does not apply to these amendments, as there is no change in administrative costs or burden to business.

*Regulatory cooperation and alignment*

The Amending By-law is not related to a work plan or commitment under a formal regulatory cooperation forum.

*Effects on the environment*

No effects based on the environment have been identified for this proposal. The only economic effect would be that some member institutions will pay more premiums and some will pay less as a result of the five premium category framework.

*Gender-based analysis plus*

No impacts based on gender and other identity factors have been identified for this proposal.

*Rationale*

The Amending By-law will ensure the By-law remains technically up to date, and would achieve the stated objective, and addresses the identified issues.

**Implementation, compliance and enforcement, and service standards**

The Amending By-law would come into effect for the 2025 premium year (April 1, 2025). There are no compliance or enforcement issues.

**Analyse de la réglementation***Avantages et coûts*

Il n'y a aucun avantage pécuniaire ni coût pour les parties intéressées. Les seuls avantages et coûts pour certaines institutions membres seront l'augmentation ou la diminution de leur prime en raison de l'ajout d'une cinquième catégorie de tarification.

*Lentille des petites entreprises*

L'analyse fait ressortir que les mesures proposées n'auront aucun impact sur les petites entreprises au Canada.

*Règle du « un pour un »*

La règle du « un pour un » ne s'applique pas aux modifications proposées, car il n'y a aucun changement ni fardeau liés aux coûts administratifs.

*Coopération et harmonisation en matière de réglementation*

Le règlement modificatif n'est pas lié à un plan de travail ou à un engagement formel dans le cadre d'un forum de coopération réglementaire.

*Effets sur l'environnement*

Aucun impact environnemental n'existe en ce qui a trait aux propositions ci-mentionnées. Le seul impact relevé est économique. Les institutions membres paieront des primes plus ou moins élevées selon la catégorie de tarification dans laquelle elles se classent.

*Analyse comparative entre les sexes plus*

Les propositions ci-mentionnées n'auront aucune répercussion sur les facteurs d'identité tels que le genre.

*Justification*

Les modifications proposées dans le règlement modificatif permettront la tenue à jour du règlement administratif, la réalisation de l'objectif établi et le traitement des enjeux susmentionnés.

**Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service**

Le règlement modificatif entrerait en vigueur à l'exercice comptable des primes 2025 (soit le 1<sup>er</sup> avril 2025). Aucun mécanisme visant à en assurer le respect n'est requis.

**Contact**

Erica Lasker  
Senior Legal Counsel  
Legal Services  
Canada Deposit Insurance Corporation  
50 O'Connor Street, 17th Floor  
Ottawa, Ontario  
K1P 6L2  
Email: [elasker@cdic.ca](mailto:elasker@cdic.ca)

**Personne-ressource**

Erica Lasker  
Conseillère juridique principale  
Services juridiques  
Société d'assurance-dépôts du Canada  
50, rue O'Connor, 17<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario)  
K1P 6L2  
Courriel : [elasker@sadc.ca](mailto:elasker@sadc.ca)

**PROPOSED REGULATORY TEXT**

Notice is given that the Board of Directors of the Canada Deposit Insurance Corporation proposes to make the annexed *By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law* under subsection 21(2)<sup>a</sup> of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*<sup>b</sup>.

Interested persons may make representations concerning the proposed By-law within 30 days after the date of publication of this notice. They are strongly encouraged to use the online commenting feature that is available on the *Canada Gazette* website but if they use email, mail or any other means, the representations should cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice, and be sent to Erica Lasker, Senior Legal Counsel, Legal Services, Canada Deposit Insurance Corporation, 50 O'Connor Street, 17th Floor, Ottawa, Ontario K1P 6L2 (email: [elasker@cdic.ca](mailto:elasker@cdic.ca)).

Ottawa, October 7, 2024

Leah Anderson  
President and Chief Executive Officer of the Canada  
Deposit Insurance Corporation

**PROJET DE RÉGLEMENTATION**

Avis est donné que le conseil d'administration de la Société d'assurance-dépôts du Canada, en vertu du paragraphe 21(2)<sup>a</sup> de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*<sup>b</sup>, se propose de prendre le *Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter leurs observations au sujet du projet de règlement administratif dans les trente jours suivant la date de publication du présent avis. Ils sont fortement encouragés à le faire au moyen de l'outil en ligne disponible à cet effet sur le site Web de la *Gazette du Canada*. S'ils choisissent plutôt de présenter leurs observations par courriel, par la poste ou par tout autre moyen, ils sont priés d'y citer la Partie I de la *Gazette du Canada*, ainsi que la date de publication du présent avis, et d'envoyer le tout à Erica Lasker, conseillère juridique principale, Services juridiques, Société d'assurance-dépôts du Canada, 50, rue O'Connor, 17<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1P 6L2 (courriel : [elasker@sadc.ca](mailto:elasker@sadc.ca)).

Ottawa, le 7 octobre 2024

La présidente et première dirigeante de la Société  
d'assurance-dépôts du Canada  
Leah Anderson

<sup>a</sup> S.C. 1996, c. 6, s. 27

<sup>b</sup> R.S., c. C-3

<sup>a</sup> L.C. 1996, ch. 6, art. 27

<sup>b</sup> L.R., ch. C-3

## By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law

### Amendments

**1 Subsection 1(1) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law*<sup>1</sup> is amended by adding the following in alphabetical order:**

**Category III SMSB** means a member institution that is subject to the Category III requirements set out in the *Small and Medium-Sized Deposit-Taking Institutions (SMSBs) Capital and Liquidity Requirements – Guideline*, issued by the Superintendent, as amended from time to time. (*PMB de catégorie III*)

**2 The description of D in subsection 4(2) of the By-law is replaced by the following:**

**D** is the amount that would be the result under paragraph (1)(b) if C in that paragraph represented the percentage set out in column 3 of item 5 of Schedule 1;

**3 The portion of subsection 6(1) of the By-law before paragraph (a) is replaced by the following:**

**6 (1)** The Corporation shall review the classification of every member institution that has been classified in premium category 5 in accordance with section 12 if the institution submits to the Corporation on or before April 30 of the year following the filing year

**4 (1) Subsection 8.1(1) of the By-law is amended by striking out “and” at the end of paragraph (b) and by replacing paragraph (c) with the following:**

**(c)** if it would otherwise be classified in premium category 3 for the premium year in question, be classified in premium category 4; and

**(d)** if it would otherwise be classified in premium category 4 or 5 for the premium year in question, be classified in premium category 5.

**(2) Paragraphs 8.1(2)(a) and (b) of the By-law are replaced by the following:**

**(a)** if it would otherwise be classified in premium category 1 or 2 for the premium year in question, be classified in premium category 3; and

## Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles

### Modifications

**1 Le paragraphe 1(1) du Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles<sup>1</sup> est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :**

**PMB de catégorie III** Institution membre qui est assujettie aux exigences de la catégorie III prévues dans la ligne directrice intitulée *Normes de fonds propres et de liquidité des petites et moyennes institutions de dépôt (PMB) – Ligne directrice*, publiée par le surintendant, avec ses modifications successives. (*Category III SMSB*)

**2 L'élément D de la formule figurant au paragraphe 4(2) du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

**D** représente le montant qui correspondrait au résultat de la formule prévue à l'alinéa (1)b) si l'élément C de celle-ci représentait le pourcentage prévu à la colonne 3 de l'article 5 de l'annexe 1;

**3 Le passage du paragraphe 6(1) du même règlement administratif précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

**6 (1)** La Société revoit le classement de l'institution membre qui a été classée dans la catégorie 5 aux termes de l'article 12, si celle-ci lui transmet au plus tard le 30 avril de l'année suivant l'année de déclaration :

**4 (1) L'alinéa 8.1(1)c) du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

**c)** dans la catégorie 4, dans le cas où elle aurait par ailleurs été classée dans la catégorie 3 pour l'exercice en question;

**d)** dans la catégorie 5, dans le cas où elle aurait par ailleurs été classée dans les catégories 4 ou 5 pour l'exercice en question.

**(2) Les alinéas 8.1(2)a) et b) du même règlement administratif sont remplacés par ce qui suit :**

**a)** dans la catégorie 3, dans le cas où elle aurait par ailleurs été classée dans les catégories 1 ou 2 pour l'exercice en question;

<sup>1</sup> SOR/99-120

<sup>1</sup> DORS/99-120

**(b)** if it would otherwise be classified in premium category 3, 4 or 5 for the premium year in question, be classified in premium category 5.

**(3) Subsection 8.1(3) of the By-law is replaced by the following:**

**(3)** A member institution, other than one classified in accordance with section 7 or subparagraph 8.01(a)(i), that was not in all material respects compliant with the Data Requirements By-law as of April 30 of each of the three preceding premium years shall be classified in premium category 5.

**(4) Subsection 8.1(4) of the By-law is amended by striking out “and” at the end of paragraph (b) and by replacing paragraph (c) with the following:**

**(c)** if it would otherwise be classified in premium category 3 for the premium year in question, be classified in premium category 4; and

**(d)** if it would otherwise be classified in premium category 4 or 5 for the premium year in question, be classified in premium category 5.

**5 Section 9 of the By-law is replaced by the following:**

**9** In order to determine the total score of a member institution, other than a member institution referred to in section 10 or subsection 11(1), the Corporation shall add together the institution’s scores for quantitative factors assigned under sections 21 to 27 — or, in the case of a member institution that is a Category III SMSB, those scores multiplied by one and one-third — and its scores for qualitative factors and criteria assigned under sections 28 and 30.

**6 (1) Paragraph 11(2)(a) of the By-law is replaced by the following:**

**(a)** where the amalgamated member institution has a fiscal year ending in the year preceding the filing year, the sum of the scores assigned to that institution under sections 21 to 27 or, in the case of a member institution that is a Category III SMSB, the sum of those scores multiplied by one and one-third; and

**(2) Subparagraphs 11(2)(b)(i) and (ii) of the By-law are replaced by the following:**

**(i)** if only one of the amalgamating institutions is a member institution, the sum of the scores assigned to that member institution under sections 21 to 27 or, if that member institution is a Category III SMSB, the sum of those scores multiplied by one and one-third, and

**b)** dans la catégorie 5, dans le cas où elle aurait par ailleurs été classée dans les catégories 3, 4 ou 5 pour l’exercice en question.

**(3) Le paragraphe 8.1(3) du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

**(3)** L’institution membre, sauf celle classée selon l’article 7 ou le sous-alinéa 8.01a)(i), qui ne s’est pas conformée, à tous égards importants, au Règlement administratif sur les exigences en matière de données au 30 avril de chacun des trois exercices comptables des primes précédents est classée dans la catégorie 5.

**(4) L’alinéa 8.1(4)c) du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

**c)** dans la catégorie 4, dans le cas où elle aurait par ailleurs été classée dans la catégorie 3 pour l’exercice en question;

**d)** dans la catégorie 5, dans le cas où elle aurait par ailleurs été classée dans les catégories 4 ou 5 pour l’exercice en question.

**5 L’article 9 du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

**9** La Société attribue à l’institution membre, sauf celle visée à l’article 10 ou au paragraphe 11(1), la note totale qui correspond à la somme des notes qu’elle lui a attribuées pour les facteurs quantitatifs conformément aux articles 21 à 27 — ou, dans le cas d’une institution membre qui est une PMB de catégorie III, à la somme de ces notes multipliée par un et un tiers — et des notes qu’elle lui a attribuées pour les facteurs et critères qualitatifs conformément aux articles 28 et 30.

**6 (1) L’alinéa 11(2)a) du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

**a)** dans le cas où celle-ci a clos un exercice durant l’année précédant l’année de déclaration, la somme des notes qui lui ont été attribuées conformément aux articles 21 à 27 ou, dans le cas d’une institution membre qui est une PMB de catégorie III, la somme de ces notes multipliée par un et un tiers;

**(2) Les sous-alinéas 11(2)b)(i) et (ii) du même règlement administratif sont remplacés par ce qui suit :**

**(i)** si une seule institution membre est partie à la fusion, la somme des notes qui ont été attribuées à cette dernière conformément aux articles 21 à 27 ou, dans le cas d’une institution membre qui est une PMB de catégorie III, la somme de ces notes multipliée par un et un tiers,

(ii) if two or more of the amalgamating institutions are member institutions, the highest of the sums of the scores assigned under sections 21 to 27 to each of those member institutions that is not a Category III SMSB and the sums of the scores — multiplied by one and one-third — assigned under sections 21 to 27 to each of those member institutions that is a Category III SMSB.

**7 The portion of subsection 12(1) of the By-law before paragraph (a) is replaced by the following:**

**12 (1)** A member institution shall be classified in premium category 5 if it

**8 Section 21 of the By-law is replaced by the following:**

**21** The Corporation shall assign to each member institution

(a) if it is not a Category III SMSB, the sum of the scores set out in columns 2 and 4 of Part 1 of Schedule 3 that correspond, respectively, to the descriptions set out in columns 1 and 3 of that Part that apply to the results obtained for that institution in respect of elements 1.1 to 1.5 of item 1 of the Reporting Form; and

(b) if it is a Category III SMSB, the sum of the scores set out in column 4 of Part 1 of Schedule 3 that correspond to the descriptions set out in column 3 of that Part that apply to the results obtained for that institution in respect of elements 1.3 to 1.5 of item 1 of the Reporting Form.

**9 Section 22 of the By-law is renumbered as subsection 22(1) and is amended by adding the following:**

(2) Subsection (1) does not apply in respect of a member institution that is a Category III SMSB.

**10 Schedule 1 to the By-law is replaced by the Schedule 1 set out in the schedule to this By-law.**

**11 Item 1 of the Reporting Form set out in Part 2 of Schedule 2 to the By-law is amended by adding the following before the paragraph that is after the heading “1 CAPITAL ADEQUACY MEASURES”:**

A member institution that is a Category III SMSB is not required to complete elements 1.1 and 1.2.

**12 Item 2 of the Reporting Form set out in Part 2 of Schedule 2 to the By-law is amended by adding**

(ii) si plus d'une institution membre est partie à la fusion, la plus élevée des sommes des notes qui ont été attribuées conformément aux articles 21 à 27 à chacune de ces institutions qui n'est pas une PMB de catégorie III et des sommes des notes — multipliées par un et un tiers — qui ont été attribuées conformément aux articles 21 à 27 à chacune de ces institutions qui est une PMB de catégorie III.

**7 Le passage du paragraphe 12(1) du même règlement administratif précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

**12 (1)** L'institution membre est classée dans la catégorie 5 dans les cas suivants :

**8 L'article 21 du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

**21** La Société attribue à l'institution membre :

a) si l'institution n'est pas une PMB de catégorie III, la somme des notes figurant aux colonnes 2 et 4 de la partie 1 de l'annexe 3 qui correspondent, respectivement, aux descriptions figurant aux colonnes 1 et 3 de cette partie qui s'appliquent aux résultats obtenus pour les éléments 1.1 à 1.5 de la section 1 du formulaire de déclaration;

b) si l'institution est une PMB de catégorie III, la somme des notes figurant à la colonne 4 de la partie 1 de l'annexe 3 qui correspondent aux descriptions figurant à la colonne 3 de cette partie qui s'appliquent aux résultats obtenus pour les éléments 1.3 à 1.5 de la section 1 du formulaire de déclaration.

**9 L'article 22 du même règlement administratif devient le paragraphe 22(1) et est modifié par adjonction de ce qui suit :**

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard d'une institution membre qui est une PMB de catégorie III.

**10 L'annexe 1 du même règlement administratif est remplacée par l'annexe 1 figurant à l'annexe du présent règlement administratif.**

**11 La section 1 du formulaire de déclaration figurant à la partie 2 de l'annexe 2 du même règlement administratif est modifiée par adjonction, avant le paragraphe suivant l'intertitre « 1 MESURE DES FONDS PROPRES », de ce qui suit :**

L'institution membre qui est une PMB de catégorie III est dispensée de remplir les éléments 1.1 et 1.2.

**12 La section 2 du formulaire de déclaration figurant à la partie 2 de l'annexe 2 du même règlement**

the following after the heading “2 RETURN ON RISK-WEIGHTED ASSETS (%)”:

A member institution that is a Category III SMSB is not required to complete item 2.

**13 (1) Table 6A of item 6 of the Reporting Form set out in Part 2 of Schedule 2 to the By-law is amended by replacing “0%/20%/50%” in the column under the heading “Credit conversion factor b” opposite “Undrawn commitments – excluding securitization exposure/Standardized Approach” with the following:**

		Credit conversion factor
Impaired Instruments		b
Undrawn commitments – excluding securitization exposure	Standardized Approach	10%
		25%
		40%

**(2) Table 6B of item 6 of the Reporting Form set out in Part 2 of Schedule 2 to the By-law is amended by replacing “Exposure at Default (EAD) (after taking into account collateral and guarantees)” with “Exposure at Default (EAD) (1.4 × (replacement cost + potential future credit exposure))”.**

**14 Paragraph (c) under the heading “Assets for Year 4” in item 7 of the Reporting Form set out in Part 2 of Schedule 2 to the By-law is replaced by the following:**

**(c)** the amount determined by using the formula  $7.4.1 + 7.4.2 + 7.4.3 + 7.4.4 + 7.4.5 + 7.4.6 + 7.4.7 + 7.4.8 - 7.4.9 + (7.4.10 - 7.4.11) - 7.4.12 - 7.4.13 + 7.4.14 + 7.4.15 + 7.4.16 + 7.4.17 + 7.4.18 + 7.4.19 + 7.4.20 + 7.4.21 - 7.4.22 - 7.4.23 - 7.4.24 - 7.4.25$ .

**15 The paragraph after the heading “8.2 Total Non-Mortgage Loans” in item 8 of the Reporting Form set out in Part 2 of Schedule 2 to the By-law is replaced by the following:**

The total non-mortgage loans is the sum of the amounts set out for “Balance reported on M4” in the columns “TC” under “Resident Loan Balances” and “Non-Resident Loan Balances” in the *Non-Mortgage Loans Report*.

administratif est modifiée par adjonction, après l’intertitre « 2 RENDEMENT DE L’ACTIF PONDÉRÉ EN FONCTION DES RISQUES (%) », de ce qui suit :

L’institution membre qui est une PMB de catégorie III est dispensée de remplir la section 2.

**13 (1) Dans la colonne intitulée « Facteur de conversion en équivalent-crédit b » du relevé 6A, à la section 6 du formulaire de déclaration figurant à la partie 2 de l’annexe 2 du même règlement administratif, « 0 %/20%/50 % », figurant en regard de la dénomination « Lignes de crédit inutilisées - à l’exception des expositions titrisées/Approche standard », sont respectivement remplacées par ce qui suit :**

		Facteur de conversion en équivalent-crédit
Instruments ayant subi une moins-value		b
Lignes de crédit inutilisées - à l’exception des expositions titrisées	Approche standard	10 %
		25 %
		40 %

**(2) Dans le relevé 6B, à la section 6 du formulaire de déclaration figurant à la partie 2 de l’annexe 2 du même règlement administratif, « Exposition en cas de défaut (ECD) (compte tenu des nantissements et garanties) » est remplacé par « Exposition en cas de défaut (ECD) (1.4 × (coût de remplacement + exposition éventuelle au risque de crédit futur)) ».**

**14 L’alinéa c) figurant sous l’intertitre « Actif de l’année 4 », à la section 7 du formulaire de déclaration figurant à la partie 2 de l’annexe 2 du même règlement administratif, est remplacé par ce qui suit :**

**c)** le montant calculé à l’aide de la formule  $7.4.1 + 7.4.2 + 7.4.3 + 7.4.4 + 7.4.5 + 7.4.6 + 7.4.7 + 7.4.8 - 7.4.9 + (7.4.10 - 7.4.11) - 7.4.12 - 7.4.13 + 7.4.14 + 7.4.15 + 7.4.16 + 7.4.17 + 7.4.18 + 7.4.19 + 7.4.20 + 7.4.21 - 7.4.22 - 7.4.23 - 7.4.24 - 7.4.25$ .

**15 Le paragraphe suivant l’intertitre « 8.2 Total des prêts non hypothécaires », à la section 8 du formulaire de déclaration figurant à la partie 2 de l’annexe 2 du même règlement administratif, est remplacé par ce qui suit :**

Le total des prêts non hypothécaires correspond à la somme des montants inscrits aux colonnes « Toutes monnaies » sous les mentions « Résidents – soldes des prêts » et « Non-résidents – soldes des prêts » pour le poste



**16 The heading of column 1 of Part 1 of Schedule 3 to the By-law is replaced by “Leverage Ratio”<sup>1</sup>.**

**17 Part 1 of Schedule 3 to the By-law is amended by adding the following at the end of that Part:**

<sup>1</sup> The Leverage Ratio score does not apply to member institutions that are Category III SMSBs.

**18 The portion of item 4 of Part 2 of Schedule 3 to the By-law in column 1 is replaced by the following:**

Column 1	
Item	Factors or Criteria
4	Return on Risk-Weighted Assets <sup>1</sup>

**19 The portion of item 8 of Part 2 of Schedule 3 to the By-law in column 2 is replaced by the following:**

Column 2	
Item	Range of Results
8	≥ 0% and < 20%
	≥ 20% and < 40%
	≥ 40% or < 0%

**20 The portion of items 10 and 11 of Part 2 of Schedule 3 to the By-law in column 1 is replaced by the following:**

Column 1	
Item	Factors or Criteria
10	Real Estate Asset Concentration <sup>2</sup>
11	Asset Encumbrance Measure <sup>3</sup>

**21 Notes 1 and 2 of Part 2 of Schedule 3 to the By-law are replaced by the following:**

<sup>1</sup> The Return on Risk-Weighted Assets score does not apply to member institutions that are Category III SMSBs.

<sup>2</sup> The Real Estate Asset Concentration score does not apply to member institutions that are domestic systemically important banks.

« Solde déclaré dans le relevé M4 » du *Relevé des prêts non hypothécaires*.

**16 Le titre de la colonne 1 de la partie 1 de l'annexe 3 du même règlement administratif est remplacé par « Ratio de levier financier<sup>1</sup> ».**

**17 La partie 1 de l'annexe 3 du même règlement administratif est modifiée par adjonction, à la fin de la partie, de ce qui suit :**

<sup>1</sup> La note relative au ratio de levier financier ne s'applique pas aux institutions membres qui sont des PMB de catégorie III.

**18 Le passage de l'article 4 de la partie 2 de l'annexe 3 du même règlement administratif figurant dans la colonne 1 est remplacé par ce qui suit :**

Colonne 1	
Article	Facteurs ou critères
4	Rendement de l'actif pondéré en fonction des risques <sup>1</sup>

**19 Le passage de l'article 8 de la partie 2 de l'annexe 3 du même règlement administratif figurant dans la colonne 2 est remplacé par ce qui suit :**

Colonne 2	
Article	Plage de résultats
8	≥ 0 % et < 20 %
	≥ 20 % et < 40 %
	≥ 40 % ou < 0 %

**20 Le passage des articles 10 et 11 de la partie 2 de l'annexe 3 du même règlement administratif figurant dans la colonne 1 est remplacé par ce qui suit :**

Colonne 1	
Article	Facteurs ou critères
10	Concentration de l'actif dans le secteur immobilier <sup>2</sup>
11	Mesure de l'engagement des actifs <sup>3</sup>

**21 Les notes 1 et 2 de la partie 2 de l'annexe 3 du même règlement administratif sont remplacées par ce qui suit :**

<sup>1</sup> La note relative au rendement de l'actif pondéré en fonction des risques ne s'applique pas aux institutions membres qui sont des PMB de catégorie III.

<sup>2</sup> La note relative à la concentration de l'actif dans le secteur immobilier ne s'applique pas aux institutions membres qui sont des banques d'importance systémique nationale.

<sup>3</sup> The Asset Encumbrance Measure score applies only to member institutions that are domestic systemically important banks.

## Coming into Force

**22 This By-law comes into force on April 1, 2025, but if it is registered after that day, it comes into force on the day on which it is registered.**

### SCHEDULE

(Section 10)

#### SCHEDULE 1

(Paragraphs 3(b) and 4(1)(b), subsections 4(1.1) and (2), section 8 and subparagraph 8.01(a)(ii))

## Premium Categories

	Column 1	Column 2	Column 3
			Percentage
Item	Premium Category	Total Score	Premium Years Beginning in or After 2025
1	1	≥ 90	22.5%
2	2	≥ 80 and < 90	27%
3	3	≥ 65 and < 80	40.5%
4	4	≥ 50 and < 65	72.9%
5	5	< 50	100 %

<sup>3</sup> La note relative à la mesure de l'engagement des actifs ne s'applique qu'aux institutions membres qui sont des banques d'importance systémique nationale.

## Entrée en vigueur

**22 Le présent règlement administratif entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2025 ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.**

### ANNEXE

(article 10)

#### ANNEXE 1

(alinéas 3b) et 4(1)b), paragraphes 4(1.1) et (2), article 8 et sous-alinéa 8.01a)(ii))

## Catégories

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
			Pourcentage
Article	Catégorie	Note totale	Pour l'exercice comptable des primes commençant en 2025 et pour chacun des exercices comptables des primes subséquents
1	1	≥ 90	22,5 %
2	2	≥ 80 et < 90	27 %
3	3	≥ 65 et < 80	40,5 %
4	4	≥ 50 et < 65	72,9 %
5	5	< 50	100 %

## INDEX

### COMMISSIONS

#### Canada Revenue Agency

Income Tax Act	
Revocation of registration of a charity [Voluntary, 118913946RR0001].....	3140
Revocation of registration of a registered Canadian amateur athletic association [Voluntary, 787593490RR0001].....	3140
Revocation of registration of charities [Failure to file, 100880608RR0001] .....	3141
Revocation of registration of charities [Voluntary, 101835338RR0001].....	3144

#### Canadian International Trade Tribunal

Determination	
Geographic information system software .....	3150
Expiry review of order	
Hot-rolled carbon steel plate and high-strength low-alloy steel plate.....	3150
Finding	
Certain wire rod.....	3152

#### Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Decisions .....	3156
* Notice to interested parties.....	3152
Notices of consultation .....	3153

#### Public Service Commission

Public Service Employment Act	
Permission and leave granted (Ellis, Riley)....	3156

### GOVERNMENT NOTICES

#### Citizenship and Immigration, Dept. of

Immigration and Refugee Protection Act	
Ministerial Instructions with respect to the processing of certain applications for a study permit made by a foreign national as a member of the student class .....	3126
Ministerial Instructions with respect to the submission of online applications for temporary resident visas and other documents.....	3129

#### Environment, Dept. of the

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Ministerial Condition No. 21964.....	3131

### GOVERNMENT NOTICES — *Continued*

#### Privy Council Office

Appointment opportunities.....	3135
--------------------------------	------

#### Superintendent of Financial Institutions, Office of the

Trust and Loan Companies Act	
CIBC Mellon Trust Company and CIBC Mellon Global Securities Services Company Inc. — Letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business .....	3135

#### Transport, Dept. of

Canada Marine Act	
Trois-Rivières Port Authority — Supplementary letters patent.....	3134

### MISCELLANEOUS NOTICES

* BNY Trust Company of Canada	
Reduction of stated capital .....	3157
Employers Reassurance Corporation, carrying on business in Canada as a branch	
Assumption reinsurance agreement.....	3158
* Equitable Bank	
Relocation of designated office for the service of enforcement notices .....	3158
National Bank of Canada and Canadian Western Bank	
Letters patent of amalgamation.....	3159

### PARLIAMENT

#### House of Commons

* Filing applications for private bills (First Session, 44th Parliament).....	3139
--	------

#### Senate

Royal assent	
Bills assented to [October 3, 2024] .....	3139

### PROPOSED REGULATIONS

#### Canada Deposit Insurance Corporation

Canada Deposit Insurance Corporation Act	
By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law.....	3161

\* This notice was previously published.

## INDEX

### AVIS DIVERS

* Banque Équitable Changement de lieu d'un bureau désigné pour la signification des avis d'exécution.....	3158
Banque Nationale du Canada et Banque canadienne de l'Ouest Lettres patentes de fusion .....	3159
* Compagnie Trust BNY Canada Réduction du capital déclaré.....	3157
Employers Reassurance Corporation, exerçant ses activités au Canada en tant que succursale Convention de réassurance aux fins de prise en charge.....	3158

### AVIS DU GOUVERNEMENT

#### Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés Instructions ministérielles concernant la présentation de demandes par voie électronique pour les visas de résident temporaire et autres documents .....	3129
Instructions ministérielles relatives au traitement de certaines demandes de permis d'études introduites par un étranger en tant que membre de la catégorie des étudiants .....	3126

#### Conseil privé, Bureau du

Possibilités de nominations .....	3135
-----------------------------------	------

#### Environnement, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Condition ministérielle n° 21964.....	3131
--	------

#### Surintendant des institutions financières, Bureau du

Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt Compagnie Trust CIBC Mellon et Société de Services de Titres Mondiaux CIBC Mellon — Lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement.....	3135
--	------

#### Transports, min. des

Loi maritime du Canada Administration portuaire de Trois-Rivières — Lettres patentes supplémentaires .....	3134
---	------

### COMMISSIONS

#### Agence du revenu du Canada

Loi de l'impôt sur le revenu Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance [défaut de produire, 100880608RR0001] .....	3141
Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance [volontaire, 101835338RR0001].....	3144
Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance [volontaire, 118913946RR0001].....	3140
Révocation de l'enregistrement d'une association canadienne enregistrée de sport amateur [volontaire, 787593490RR0001].....	3140

#### Commission de la fonction publique

Loi sur l'emploi dans la fonction publique Permission et congé accordés (Ellis, Riley)....	3156
---	------

#### Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

* Avis aux intéressés.....	3152
Avis de consultation .....	3153
Décisions .....	3156

#### Tribunal canadien du commerce extérieur

Conclusions Certains fils machine.....	3152
Décision Logiciel de système d'information géographique.....	3150
Réexamen relatif à l'expiration de l'ordonnance Tôles d'acier au carbone et tôles d'acier allié résistant à faible teneur, laminées à chaud .....	3150

### PARLEMENT

#### Chambre des communes

* Demandes introductives de projets de loi d'intérêt privé (Première session, 44 <sup>e</sup> législature) .....	3139
--	------

#### Sénat

Sanction royale Projets de loi sanctionnés [le 3 octobre 2024] .....	3139
--	------

\* Cet avis a déjà été publié.

**RÈGLEMENTS PROJETÉS**

**Société d'assurance-dépôts du Canada**

Loi sur la Société d'assurance-dépôts du  
Canada

Règlement administratif modifiant le  
Règlement administratif de la Société  
d'assurance-dépôts du Canada sur les  
primes différentielles..... 3161